工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
出紙壹大張售價壹毫

今日天氣
和緩東風，密雲，間中有陣雨或毛毛雨。

控訴美國侵略案毫無根據
料蘇聯將在安理會碰釘
若干理事國準備彌縫高峯會裂痕

【紐約．聯合國廿二日路透社電】美駐聯合國首席代表洛治，本日由華盛頓飛返此間，俾準備駁斥蘇聯所提出美空軍飛機由於侵犯蘇聯領空係犯有「侵略行爲」之指摘。渠曾耗費過去兩天之時間，與艾森豪總統、國務卿赫達及國務院其他官員舉行會談。洛治於同返此間後拒絕透露渠於十一國安全理事會於明日開會考慮蘇聯各項指摘時，將採取何項方針。但渠在離開華盛頓之前，曾表示相信該項控訴，將被證明係毫無根據。通常可靠方面人士謂：洛治將辯稱該項諜查行動，係普遍性但并不愉快之一種活動方式，最近所大事宣傳之U二式飛機飛行，實不能認爲係威脅「國際和平」。洛治并謂，渠將不於明日向安理會提出艾森豪總統關於由聯合國成立一項空中監視制度計劃之美國人士認爲該項制度，將可終止對於進一步諜查飛行之需要。渠謂美國雅不欲此項計劃被視爲係對蘇聯該項指摘之一個對案，因該計劃值得在「冷靜之氣氛中」加以慎重之考慮。此間外交人士，大體上認爲此正係蘇聯外長葛羅米柯出席安理會提出蘇聯政府議案時，無可能產生之該種氣氛。本日對於一般相信蘇聯將在辯論初期所提出議案之內容，并無若何徵象。接近蘇聯代表團方面人士，曾暗示該提案之措詞，并要求譴責美國飛機在蘇聯領空飛行。西方外交界人士，現認爲希望葛羅米柯可能被勸使採取較溫和之語調。對於譴責之任何要求，實際上顯必遭受拒絕。通過該提案，將需獲得七票贊成，包括中英美法蘇五個常任理事國家之票數。一般相信中、英、法與義大利，定將與美國共同投票反對蘇聯。一般認爲波蘭將左袒蘇聯，至於錫蘭與突尼西亞，則被認爲有可能放棄投票。阿根廷與厄瓜多爾之立場，可能視乎蘇聯提案之措辭而定，但各觀察家相信該兩個拉丁美洲國家，無論如何將不致贊成公然譴責美國。

【聯合國廿二日美聯社電】聯合國安全理事會之若干理事國，將會提出請安理會建議復活西方四強高峯會議之議案。此乃十一國安全理事會召開討論蘇聯控訴美國偵探飛機飛行事件會議之前夕（星期日）消息。外交方面稱：該會之六個非常任理事當中，有若干理事現方談論提出一項關於上星期一及星期二之巴黎四強高峯會議之提案。彼等謂，任何此一類之提案皆將惋惜該會議之失敗及對失敗原因表示遺憾，並將提議儘早設法舉行另一次會議。但據與安理會有關係之人士謂，現時除蘇聯會提出之提案外，尚未決定更有任何提案提出討論，雖另一項提案可能於星期二或星期三以後提交安理會。

美國防部長蓋斯指出
東西方局勢難望緩和
美不惜任何代價以鞏固國防

【華盛頓廿二日合衆國際社電】國防部長蓋斯今日稱：蘇聯對美國之強硬新方針，形成「較大關係之事實」，惟渠未曾有調整美國國防之即時計劃。蓋斯從流產之巴黎高峯會議返國，渠並謂：渠對於上星期惹起爭論之全球性防衛交流警報計劃，負完全責任。此計劃是派若干美國飛行員登上彼等之飛機待命。渠對記者稱，此計劃之試驗有「重要」成果。蓋斯於答覆詢問時稱：蘇聯總理克魯曉夫對美國之厚顏與挑釁，將不影響美國之四百一十億元新國防計劃。此乃因任何人皆不會預對高峯會議可能產生具體協議之故。渠謂：然而，國防設計人員現將檢討國家之「準備」、財政及與國防有關之各種事務，以期確實知悉吾人有適當之均衡力量，因今後之時間比前方過去者更有重大關係之故」。蓋斯稱「關於此一點，渠準備對艾森豪總統建議必須有一種適當國防，姑無論其代價如何。」渠又謂：克魯曉夫在巴黎會議採用之戰術，意味「桌上之牌現時更爲清楚，且現有理由相信吾人此時對於緩和東西方緊張局勢方面，不會有作甚大之進步。」蓋斯稱，渠從未有以爲此次巴黎會議可能產生極大進展之幻想。渠又謂：「美國之國防預算係以此一種假定爲基礎而成。」渠並謂，現時並未有國防預算之補充計劃，在討論交通衛星試驗一事時，蓋斯稱，渠不明白何故有人詢問此事。渠指出現有若干民主黨員抱怨，謂此種試驗不應在瓦解之高峯會議所產生之緊張空氣中舉行。蓋斯於承認艾森豪並未下令舉行此種試驗之事時稱，此事乃出自渠本人之意見，因「余認爲吾人之交通準備是一種慎重之舉動」。渠謂，五角大廈將此試驗之情形在巴黎向渠報告稱：「在巴黎結果極爲優異」。試驗結果強調武裝部隊必須視世界局勢而隨時準備執行各種準備狀態之試驗時謂，此一類試驗將再度舉行。

美國防部專家指出
如U二機停止飛行
對美阻嚇力量有損

【華盛頓二十二日美聯社電】對蘇問題美國專家多名，相信如果艾森豪政府堅守其對於U二式間諜飛機在蘇聯上空飛行之禁令，則美國將喪失最爲重要之戰爭嚇阻力量。此等專家本日謂：U二式機之飛行，係異常重要，其理由有兩端：㈠該等飛行，爲美國戰略空軍指揮部詳細擬定各項重要目標之地圖。㈡克姆林宮因深知U二式飛機所負之任務與其效能，并對該等飛機予以尊重——此事係最爲重要。據悉，美國國防部若干專家，對於在安理會可能重申艾森豪總統所發表取消該項諜查飛行之聲明，均表示不安。此等官員，需要與國務院進一步商討此事。此等官員力謂，克魯曉夫既經在巴黎拒絕艾森豪總統之聲明，則美國實不再受該聲明所約束。彼等謂蘇聯認爲聯合國證實美國，係屬次要之事。蘇聯之主要目標，係在於獲得美國某種明確之保證，證明空中諜查行動，一方面將停止進行，并另一方面由例如安理會之一個國際機構申明領空權之原則。如果克魯曉夫獲得該兩項目標，則渠可能轉而對付西方各盟國，並可能揚言毀滅在其土地上之美國基地（設非係毀滅彼等整個國家），假如此等基地供作美國諜查飛行之用的話。如果克魯曉夫在今後六個月至九個月之內，對於美國經已實際上放棄空中偵查行動，感到滿意，則渠將以爲安全無虞，而在遠東或在西柏林走廊進行小戰之門戶，將會洞開。

利用高峯會失敗作競選工具
美民主黨要員聯名指摘艾克

【華盛頓廿一日路透社電】今日，民主黨各領袖責備克魯曉夫破壞上星期之巴黎高峯會議，但彼等謂，艾森豪總統曾予克氏以破壞此會議之機會。民主黨顧問委員會發出之聲明稱，艾森豪總統之外交政策已經失敗，此因其計劃根本缺乏目的完備之故。此項聲明並批評艾森豪總統「在完全明白高峯會議將不會對於解決威脅世界和平之柏林問題及軍備競賽問題有進展」之時，前赴巴黎出席該會議。民主黨建議調查艾森豪總統處理U—二式偵探飛機事件之方法。彼等引述今日之紐約時報刊載聲明，謂：「艾森豪總統對於美國在此十年間所遭受最大屈辱之失策，應負直接或間接責任……」此項聲明由參議員肯納第、前任總統杜魯門、參議員蕭明頓及曾兩度競選總統失敗之史蒂文生簽署。參議員在另一項聲明稱，渠同意此一項聲明，但渠不同意對總統赴巴黎之批評。渠謂：在現有之情況下，渠覺得艾森豪總統「不能於不會損害美國聲望中而能避免出席此次會議」。此顧問委員會提議美國與其盟國「參加聯合國及各地儘速恢復舉行之有意義談判，以期達成關於裁軍及解決各種懸案之協議」。

莫斯科表示
未與西方協商
不簽對德和約

【倫敦二十二日合衆國際社電】莫斯科無線電台今晚廣播稱，蘇聯未與其西方盟國作進一步協商之前，不願簽署一德國和約。此間收聽莫斯科之英語廣播謂：克魯曉夫決定在其與戰時盟國談判之後，始簽署一德國和約。該廣播又謂：「蘇聯決守諾言，和約之用意祇爲一種緩弛緊張之手段，非增加緊張，此爲阿丹奈與五角大廈之將官所以激烈反對此和約之原因。」

說明　五月廿一日爲美國軍人節，駐港美軍事首長史紫德司令、杜恩團長、狄恩司令，舉行酒會慶祝，陳副總統親往參加道賀。圖示陳副總統正與杜恩團長握手，右首爲史紫德司令夫婦。（泛亞社）

印內政部長表示
中共對印威脅危機日見增加
指中共喜見高峯會破裂

【新德里廿二日路透社電】印度內政部長班特，本日在此間暗示，來自中共之危機，其可能性經已增加，中共對於高峯會議之失敗，并不感到遺憾故也。該內政部長在一次公開集會發表演說，明顯提及中共，但渠未有真正指出其名字。渠謂整個世界包括蘇聯與美國，對於該高峯會議之失敗，均感到抱憾，但有「一個國家」對此事并不似感覺不快。渠并謂：「吾人當前具有牽涉國內與國際等項問題。例如在吾人東北邊境之局勢，經已有所改變，吾人實不能在此方面再次保持毫無憂慮之心理。全國人民，應認識其責任，與設法使到國家臻於鞏固與強大。」

爲蘇聯王子助威
中共在大陸各地發動反美大示威

【東京廿二日合衆國際社電】中共今日稱，在過去三日來，其國內人民之會參加反美示威運動者「不下」三百萬人。新華通訊社報導，在北平與上海兩地，參加此項示威運動者，每處在三百萬人或三百萬人以上。同時，傳共黨統治之北越與北韓亦有同一類之民衆大會及劇烈之反美宣傳運動發生。新華社稱：在中國大陸之內，參加星期六之反美示威運動者在一千四百萬人以上。又謂：「此種大規模之反美運動乃中國以前所未有者。」此種運動皆是反對美國對蘇聯之「侵略」及「挑釁行爲」與其破壞高峯會議。艾森豪總統繼續爲中共抨擊之最先目標。示威運動之標語及口號稱：「反對艾森豪總統，渠乃美國帝國主義之首領」。又謂「艾森豪是第一號戰爭販子」。

捷克一煤礦昨發生爆炸

【捷克奧斯特拉華城二十二日美聯社電】此間之廣賓納煤礦，星期日發生爆炸，礦工死五十四人，惟爆炸原因未詳。

美陸軍有飛彈可以擊落最速飛機

【華盛頓二十二日法新社電】美國反飛彈防衛專家羅澤斯今晚透露，美國陸軍現有一種地面對天空之地彈，能擊落以時速二、一〇〇哩在七三、〇〇〇呎高空飛行之

尼克遜要求高峯會議失敗勿削減外援

【華盛頓廿二日路透社電】今日，副總統尼克遜於其致衆議院撥款委員會共和黨委員之公函內，要求防止削減援助經費，其理由係因巴黎高峯會議失敗之故。渠謂：「目前之事件已較前時更清楚顯示有保持吾人之共同安全努力在一種有效率標準上運用之絕對需要。」渠相信世界將認爲援外經費之任何一種削減，乃表示「美國之一種急速退縮，以爲美國是放棄集體安全政策，或撤消吾人在友好人民福利中之利益，此等人民係與美國在自由中奮鬥者」。

社事談

東南亞的警覺

在克魯曉夫新製造緊張局勢之際，東南亞公約組織已提高政治警覺了。

該組織於昨日發表秘書長乃僕沙拉信所草擬檢討報告書，認爲中共「在一九五九年使到若干獨立國家受到影響的強暴行動，由於在西藏對人民起義行動進行殘忍的鎮壓手段之故，達到其最高峯。在此項行動之後，並繼之以侵入印度東北之邊區與拉達克地區」。並謂「共黨侵略性擴張行動的威脅，在各地正繼續進行」。

這一部份報告書起草於巴黎高峯會議破裂之前，現在克魯曉夫既悍然破壞高峯會議，共黨有意製造全面緊張局勢無疑，我們推測，共黨除了在歐洲方面重新挑起柏林事件之外，在遠東，當是他們一個主要行動地區。原因是：

共重點在遠東

一、共黨在歐洲在強大的北大西洋公約阻力下，不敢發動戰爭。

二、俄共不敢出面發動戰爭，只能驅使附庸出頭，但東德與波捷等附庸，比不上西德的力量。

三、在歐洲發生事件，必然引起北約國家全體的對抗行動。

四、在中東非洲，共黨尚無可資利用的傀儡，共黨的軍事基地，未建立得起來。

五、在遠東，有龐大的中共武力，可資驅策，加上韓越共，可以搗亂有餘。

六、在遠東打擊美國，足以使美國疲於奔命，比較注重遠東問題者是美國，故共黨在遠東打擊美國，即使各國支持美國，亦不會出得多少力量。尤其在西太平洋方面，除了美國獨力應付之外，各國尚難參加。

七、爲了打擊日美新約，故共黨非動不可。

八、爲了及早完成其「自東徂西」策略，遠東自是共黨現階段必須採取攻勢的目標。

因此，我們認爲遠東局勢，比歐洲局勢值得注視得多。

緊張可能地點

共黨在遠東製造緊張之三個可能地點：

一、台灣海峽——據中美情報，都認爲中共將隨時發動前年「八．二三」以來的新戰爭。艾森豪於日前公開聲言美國絕不採取放棄金、馬政策，並於本月底將F一〇四噴射機給予我國，這暗示中共可能於最近之將來對台海有新行動。

二、拉達克區——據大吉嶺廿一日美聯社訊：西藏中共當局刻正加緊鼓動人民對拉達克地區的襲擊，並同時加緊各項防務，俾與印度作任何可能之最後攤牌。中共的口號爲「解放現時在拉達克受到壓迫之吾人同胞」。

三、寮國——這是共黨打通東南亞門戶的必爭地區，去年共黨侵寮，雖遭聯合國干涉中止，但他們還是刻刻蠢然思逞的。

這三個地點，我們認爲台灣海峽比較重要。共黨此時正集中力量攻擊日美新約，他們之發動台海戰爭，對於日本有着一種間接的威脅。

此外，韓國問題，也是一個遠東的火藥庫，且看南韓內部局勢發展如何，如再不安下去，共黨也可能向三八線有行動的。

俄共又嚇義國

藉口U二機事件，俄共已恫嚇了土耳其、巴基斯坦、挪威，現莫斯科電台於昨日又指摘美U二機之在俄空飛行，得義大利距離諾與布林達斯兩地無綫電引導的協助。他們又要把火頭燒到義大利去了。

義共反美助俄

義共在最近，由於該國內部政局之不安，顯較活躍。據義大利波洛那廿一日美聯社電：義大利警察於星期六晚強行解散了二萬共黨的大會。共黨在波洛那市區馬爾皮基廣場舉行大會，支持克魯曉夫，反對美國及義大利「對蘇聯侵略行爲」，並抗議美國在義大利的軍事基地。

所有有共黨的國家，都在蠢動了，合法存在的掛起共黨招牌，不合法存在的，他們也會冒用「民主運動」招牌呢。共黨的細菌太可怕了！

英人猶戀談判

目前我們所關心者是西方大國們的態度與內部問題。據倫敦廿一日美聯社所報導英國三黨首要所發表的時局主張，他們雖則同一指摘俄共恢復史達林政策，呼籲西方國家團結，但工黨領袖蓋茨克爾主張對俄談判「裁軍及和平解決，應有新的推動」。保守黨領袖布特勒主張「繼續爭取世界和平與國際諒解而工作」。自由黨領袖格里蒙德主張「不但是首腦級談判，而且歡迎任何級的談判」。是在克魯曉夫已表示無意於談判之際，英政界還是縈戀於談判的。

美兩黨鬧糾紛

美國方面，雖然表現全國團結，但U二機事件，顯然已引起兩黨的爭執，民主黨由史蒂文生出頭之攻擊艾森豪尼克遜，已被共和黨指爲「分裂演說」，「亦步亦趨走着克魯曉夫路線」，參院外委會主席富布萊特正在發動一項調查U二機事件行動，看來，U二機事件將成爲美國內的新「選災」。

南中

美民主黨一羣所謂「計劃者」
又主張准中共入聯國
及外軍在德韓等撤退

【華盛頓廿二日合衆國際社電】一個稱爲「自由計劃研究會」之團體，本日建議美國探討統一東西德并與中共建立外交關係之可能性。該團體并要求由彼分裂之韓國與越南撤退所有外來部隊。此係要求重訂美國外交政策，俾緩和世界緊張局勢，并援助開發落後國家之一項報告書重要部份。該項報告書係由該「自由計劃研究會」所發表之一項報告書，該研究會係由十二個民主黨國會議員，與約四十個科學家，經各方面專家所組成者。據該研究會代理會長民主黨衆議員加斯頓米爾宣稱：該項報告書并非係由高峯會議之失敗與U二式飛機事件所促成者。但渠謂此等事態，經已提供「最後證據」，證明美國外交政策需要一個新的方向。該團體建議與蘇聯舉行談判，俾由分裂之德國撤退蘇聯與西方軍隊，并准許德國人民作爲一個軍事中立國家重行獲得統一。該團體除建議與中共建立外交關係之外，並建議如果中共符合某等條件，則最後准許中共加入聯合國。該報告書并建議美國致力於由一個世界組織實行普遍裁軍，俾達至輕型武裝國內警察程度之工作。該報告書并建議與蘇聯作較多之文化與教育交流，并從事較大貿易，與設立一個聯合國開發機構，俾救助較貧困之國家。

日駁斥蘇聯一片胡言
否認美偵察機曾自日本起飛

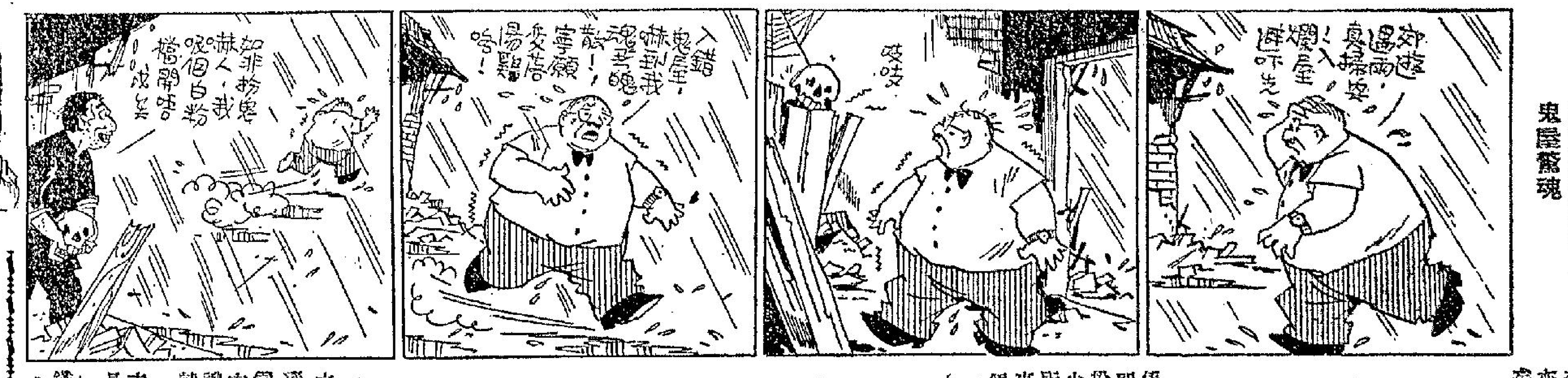
【東京廿二日泛亞社電】日外務省發言人，昨夜對於蘇聯指摘美國U2機自日本起飛至蘇聯上空偵察事，加以否認，並提出反駁謂：日政府既已獲得美政府保證，其在日本境內之U2機，將絕對使用於合法之例行性活動，則日本政府自然信任美方之保證。外務省發言人又稱：蘇方所指本月十一日，曾有日機一批及日艦五艘在海參崴海外包圍追蹤蘇聯一艘冷藏船一節，亦與事實不符，蓋此艘蘇船是日曾駛入日本北海道之輕津海峽，而此時適爲日本海上防衛隊在該區舉行演習之際，於是日方不得不派飛機一架與軍艦數艘監視此艘蘇船之活動，但日方共未阻碍蘇輪在公海上之航行自由。

本報小說版新作預告
暴雨情天
郭雙清著

本篇爲描寫人性高度矛盾衝突之小說，悲中有喜，情與慾之分野，僅有一線，驚心動魄，情節尤具新鮮突出。不久將在本版「晚香」欄刊出，幸希讀者注意。

福伯　雷雨田作

鬼屋驚魂



論蓋天堂

論如何可使澳門繁榮

準議員

近來，不時聽見澳門發出一種呼聲，其聲曰：「如何繁榮本澳」。最近報載港澳輪船又擬聯合起來，將香港船票減低，據說目的亦係在乎吸引搭客去澳門玩，而不僅在乎使輪船生意好也。自然，任何城市都想繁榮，澳門原不例外。澳門比不上香港，香港現在亦進行爭取遊客來玩，澳門想繁榮，更要行這一條路矣。

澳門樣樣都向香港看齊，道路上之斑馬綫亦學到足，大抵因此之故，香港發展旅遊事業，澳門亦要急起直追，不過澳門到底與香港不同，不但地方細，港口設備又差，飛機場都冇個，其可以吸引遊客者，只係幾條香港船，照理這一條「單邊路」非常繁忙至好，而事實竟攪到要減價，此則確有檢討一下之必要矣。

本議員好有一比，香港係一個正印花旦，澳門只係三幫。三幫樣樣跟正印頭，乜都學齊，但到底三幫即係三幫，樣子又差的，唱做都唔係個皮。即使扮相扮到足，實際亦冇乜用。正印花旦缺場，或者重有多少機會，正印如此登台演出，又有乜人睇三幫做戲？所以照本議員之愚見，澳門處處學香港，乃係當年之事，如果澳門要繁榮，應當別出蹊徑，不可同香港一個樣，等于三幫要爭正印花旦之地位，想吸引觀衆，一定要另外想一套野出來，不能見正印唱芳腔你又芳腔也。

然則澳門應如何始可以繁榮？本議員以爲輪船減價之類辦法乃屬下策！首先應謀本身之吸引力。而此種吸引力又必須與香港不同者。自然，澳門現在有一間中央賭場，已屬獨一幟，非香港所有，但除左賭場之外，其他各項，則比不上香港矣。即使有佛笑樓之燒乳鴿，有亂七八糟之白鴿票花園亦冇乜用爲。本議員不揣愚陋，代擬幾項有吸引力之辦法，以貢獻于澳門當局：

一：迅速恢復公開之妓寨。此乃香港所無之物，香港雖然有小舞場，但冇飛箋召妓之花酒可飲，有茶圍可打，好多香港人行過石塘咀，往往興思古之幽情。如果澳門恢復從前之花酒制度，不但可以抽花捐而必能吸引香港遊客。

二：公開而經常演出脫衣舞。香港好多人去遊日本，其目的亦只係想去帝國劇場五樓睇脫衣舞耳。暇從日本之脫衣舞，不知賺左幾多錢。此乃香港所無而爲香港「好此道者」所心郁郁之事。如果澳門大規模演出，勢必吸引好多香港遊客無疑！

三：舉行跑狗及夏季賽馬。香港馬迷在夏季有地方可去，有馬經可刨，當閒之至。如果澳門在此時舉行賽馬，每週一次，必然可以吸引好多香港馬迷夫踏，香港報紙之馬經，亦作義務宣傳。倘若加一味跑狗，更加新鮮。香港客無有不來矣。

以上三策如果實行，香港人飛側咁去澳門者必矣。

生飯集

共產黨七拼八湊

阿木

中共要員薄一波（此人一度曾被清算，撤去「財政部長」之職，近始見重用），最近有「大作」一篇，刊在中共中央機關刊物上，談的是「技術革新」。「技術革新」是中共近來正在大力提倡的一件事，但是薄一波卻兜頭潑了一盆冷水，不打自招地供認道：「技術革新是七拼八湊，七手八腳」搞起來的。薄一波當然不是存心敢於反對「技術革新」（如果反對的話，文章也不敢寫出來），而是在他的心目中，在中共的心目中，甚麼事情都是「七手八腳，七拼八湊」地搞起來的。

先說自立黨派，與政府對抗吧，中共不是甚麼人都要的麼？土匪頭子、過氣軍閥、殺人越貨的大盜，無惡不作的慣匪，拼在一起，都可以稱兄道弟，結果就有井崗山之作「根據地」了。此中共作亂「七拼八湊」之一例也。如今拿「七拼八湊」也作爲「大躍進」的指導方針，倒也不怎麼失總的。因爲中共本來就是一羣烏合之衆呀。

再拿所謂「全民大煉鋼」來看，則又是真理的「七拼八湊」——將家家戶戶的鐵釘門栓，鐵床鐵鍋，全部湊了起來，溶化成塊，就成了「全民煉鋼」，這還不是「七拼八湊」麼？所以，薄一波此次道出了「技術革新就是七拼八湊」，倒也並不是有意譏諷，而是心中的確作如是想的！

一個甕坑，加上一條木棍，在甕坑中攪動，這就叫作「肥料廠」了。於是，一個農村中，可以有數十百個「肥料廠」。如何地「發達」啊！這是「黨的功勞」，照例要「歸功於毛主席」。如今「技術革新」，雖然是「七拼八湊」，但還是要「歸功於毛主席」，該是沒有疑問的了。或曰，共黨辦事，全是「七拼八湊」的，非特中共而已，連俄共都是一樣。

像這次所謂「美機事件」，克魯曉夫就趁機進行「七拼八湊」之工作了，又是火箭，又是甚麼，「湊」成了一個他自說自話的故事。可見「七拼八湊」，乃共黨之天性也！這個說法，實在一點不假。這種手法，的確是共產黨的看家本領，慣用手法。

或再問，何以共黨會有如此這般的大性呢？這話很難說，細細考查起來，倒有一個刻薄些的回答，那與希特勒齊名之大獨裁者史達林曾言道：「共產黨員乃是特殊材料製成的。」「特殊材料」四字匪夷所思，或許就是「七拼八湊」而成的吧！一笑。

知新

現代生活方式使然 日益發胖的原因

·秉秀·

科學界提出減肥的方法很多，由節食、藥物以至運動，似乎不多見甚麼奏效的效果，原因何在呢？據美國杜里尼大學醫學院教授高士密博士最近指出：由于現代的生活習慣，對人們長胖頗有重要關係，同時需負減肥計劃難以施行，應負一部份的責任。是今日人類向身體過重作戰的一個大問題。

高士密博士研究減肥問題時，列出下述現代化生活特點，有大爲減少了人類消耗精力的傾向：所吃的食物、職業、交通、康樂。如果上述的現代化生活基本活動，較以前消耗精力大爲減少，則人們應該減少食物，藉以保持正常的體重。否則不消耗的熱能，未被利用爲熱力的需要，變爲沉重的脂肪存儲，成爲我們日益發胖的主因。

今日食物頗爲豐饒，取之不竭，用之不盡，祗要向市場或雜貨店購取，從前打獵與釣魚，是人類必需的生活辦法，現在却變爲大多數人消遣的方式。同時，平均家庭的收入，經常在不斷增加，有了錢便可以購買更多的食物。

而且今日我們不必要許多氣力，便能獲得一份頗可觀的薪酬。機器已代替了過去許多種化勞力的工作。農場和家庭工作，由于機械的進步，減少的身體運動也減少了。郵政、無綫電及電報使我們做商業不必勞動腳步。利用人力由此地前往彼地，已成爲過去陳跡。甚至娛樂時期也不要我們消耗氣力。大部份美國人都是看電視、電影、聽收音機，或作體育場的觀衆而已。

高士密博士歸納起來說：要減肥和維持減肥後的體重，運動是不可缺少的。身體運動不祇消耗了熱能，而且對肌肉健康和力量有改進。現代的生活習慣，顯然使人易胖，又爲減肥的最大阻礙。現代的環境，長胖容易，保持苗條困難，如果你是一個多作閒暇運動，是活動減少，甚至遊玩都需要交通工具；便捷，一個人易胖，換句話說：要減肥和維持佳體術。

五十年來 省港澳搜奇

「三千萬元代價之演說」

玉璧

居留香港時日較久之人士，多能記憶一九二五年香港發生大罷工風潮，香港與內地交通斷絕。人心惶惶，不可終日，百業停頓，中外商人，損失慘重，其時香港定例局（今稱立法局）華人代表議員羅旭龢君，權衡利害，不避艱辛，協助港府維持治安，更幾度與廣東政府斡旋，然風潮雖告平息，商場創痕已深，羅君以欲恢復元氣，非繁榮商業不爲功。於是挺身而起，代表全港居民，向英廷聯請借款三千萬元，以解此厄。卽所謂三千萬元大借款是也。當全港官紳召集會議時，羅君痛陳利害，語語中肯，列席者咸爲動容，案，果應通過。由是羅君名傾中外，稱羅君之演詞爲「三千萬元代價之演說」。又譽羅君之舌爲「銀舌」焉。

羅旭龢君生於香港，先世業商，曾留肄業於香港皇仁、拔萃兩書院，攻讀英文，復從收宿儒，研求漢學，其日後造詣，實肇於此。羅君天資聰穎，器宇恢宏，擅詞令，富高文，兼愛藝術，家藏書籍，甲於全港，居恆博覽羣籍，發適性靈，年僅十六，已學能致用，初以四等文員供職於香港警察廳，後以長才爲上游賞識，於一九一三年，破格擢爲裁判司署首席文案，復以勞績，被選爲太平紳士，一九一六年，旋擢爲布政司署首席文案，後以立志向商業發展，遂辭去公務員職務。

當署理裁判司署首席文案時，職務繁劇，非富於法學者尤難勝任，而羅君則遊刃有餘，時人遂以奇才稱之。而上峯亦另眼相看，資爲臂助，未幾擢升布政司署首席文案，港府常年預算，皆其手擬，條理之外，尤見精密。迨爲英廷選派院大臣所許，當其辭職之日，各界人士追懷往績，交相稱頌，港府當事函謝其助勞，褒榮備至，時論榮之。此一九一六年事也，後七年，即被選爲香港定例局華人代表議員，中經代理行政局議員七次，而任定例局議員亦歷三屆之多，開破前例，尤爲難能可貴。一九二六年，獲香港大學贈以法學博士名譽學位。一九二七年，英皇更錫以「聖密吉耳及聖佐治勛位」。羅君於公餘恆從事著作，已出版者有英文撰述之「森林學」。及中英合璧之「政治與國計之關係」等書，未付梓者有「羅旭龢演說詞彙編」一書。一九二一年，曾編撰「金叔」一劇，並經排演籌助善款，情節動人，座爲之滿。一九二二年，英儲遊港，羅君盛大歡迎，曾將中國某舊劇改編爲「娛賓記」，授港大學生表演，藉爲中國文化藝術之介紹，觀者莫不擊節贊賞。香港淪陷，日敵迫羅君出任華人代表，因處淫威之下，不得不與委蛇……日寇投降之次年，羅君亦撒手塵寰矣。

死共名世小日記

病榻上思前想後

阿狗

我從窗口望出去，睇見街上有許多人，大概係爭着睇明星。香港地閒人咁多，倒瀉屎都有人睇，明星亦人耳，有乜好睇？

此時，老妻問我點樣處置呢批生菓，蓋食既食唔晒咁多，甚至雪櫃都擠唔落，點搞？我唔表示意見，事實上我亦冇術。俗說，孤寒人有孤寒辦法，老妻唔知喺邊度學來竟然得一妙計，但叫阿福把生菓車晒去一間熟識生菓舖照價五折平沽之，套回現水。

我雖然極力反對，話稱此種做法，有損面子，抑亦對唔住各親友，但佢一意孤行，卒之俾佢扣贏，佢有收。佢曰：「咪，你慌有面子嗎？嗰，唔怕有嘅，有錢就有面子喺，乜嘢都……

老妻問及點解？我曰：「理由甚簡單，人人而家巴結我，不過爲咗我有地位有銀彎耳。假如我瓜咗，咁就無巴結之必要喇；反之，如你斷西然要巴結我，咁就唔同，佢哋依大力表現，知道冇？」

老妻黯然點首，歎曰：「旣然咁樣，則我死好過你死矣，唔嗜交換喇。」我迺忙反對，答曰：「咁樣點得？知子莫若父，阿仔乜嘢人格，我當然知之甚稔。哈，如果俾佢做起代總理，唔，想唔死都唔得。我睇三幾日之間，生意做倒轉，一鑊醬起，其時我睇我病唔死，必要自殺。」（一〇九七）

本欄園地　公開歡迎　投稿

愛晚樓小品

·談迦·

風流成恨史

一曾經鼎盛之男子，因愛好惹草拈花，數年前染上梅毒病，致全身潰爛，無法謀生，棲身於街邊木屋，賴坊鄰賙濟以延殘喘，日前鄰人發覺其自經斃命，疑係因惡疾難愈，遂自戕以了殘生。

夜夜風流憶舊時，撩人春夢尚依稀。
全身潰爛難謀活，遍體瘡痍實惡醫。
往事不堪回首記，來源惟有寸心知。
拈花惹草留餘恨，了却殘生悔已遲。

·合配姻緣·

老少平安

姻緣百譜

·呂大呂·

第三回：廣場交易　官自眺佳人　旅舍歡欣　老嫁喜得少女

一去到那裡，只見這地方是一處廣場，廣場一帶，錄有許許多多布袋，四面站着不少官兵，在廣場的一邊，放了一張桌子，有個武官模樣的人坐着，一旁還有幾個像是司儀的人，另外又有幾列長椅，長椅上已經坐滿二三十人。柳浪風行近前去，一個人過來和他接洽，說道：「可是要來領女人？今天共有一百五十袋，便是一百五十個美人。現在只要等到有五十人，便可以開始，大家去拿一袋美人回去了。」柳浪風拿出十兩銀子來，這人帶他過去桌子那邊繳交，然後又叫他按着次序坐在長椅上。說道：「一會兒，夠五十個人，你們便順着次序出去選擇，一不能打開布袋來看，二不能和布袋裏的人說話，只許用手摸捏。這當選擇摸捏，你們會摸出了袋裏的美人如何細腰，如何窄窄的金蓮。也許在你摸捏摸捏中，她而笑起來，你聽到她的笑聲怎樣，這也是一個選擇的法子。」柳浪風聽了，他覺得這本來是自己打算這樣做的，以爲這是自己的獨得之秘，却不想在這裏竟成爲官兵的公開介紹的法子。正在想，只見陸續有人來，才一會，便夠五十個人數，這幾個像是司儀的人，宣佈開始領取布袋美人。他叫大家按着次序去領取，先到先挑選。才說完，大家果然輪着開去。有些摸了又摸，摸上了幾十個布袋才摸到滿意的走開。有些却連摸也不摸，把面前的一個布袋背在身上，走了去。好容易輪到柳浪風前面的一個，這個人已經頭髮花白，起碼總有六十歲了，卻還是老尚風流，他也來領取一袋美人去。他開到廣場那裡，在許多布袋中，左磨右捏，然後選到了一袋，拖着走，柳浪風在這老人走出了廣場，便輪到他，他小心把面前這幾個布袋摸着，摸到第五袋，他先輕摩這袋裏的一腰肢，三寸金蓮，又窄又小。再摸袋裏的一條腰，也是窄窄的，正合着三寸金蓮四寸腰這話，他認爲這樣當然是一個美人。便把這布袋背起來走了。

一路背回客店裏，返回自己的房中。他的房間一個窗，正對着對面房間的一個窗，那裏一老一少，老的正是剛才坐在自己前頭的老頭兒，少的是一個年少而又美貌的佳人，桌子上面放了一個布袋，顯然，這美人便是他剛才得到的那個布袋佳人了。正想把自己背回來的布袋解開，却見這老頭兒隔着窗和他打招呼，說道：「這位仁兄，你看我剛才得到的一個，何等美艷？老頭心滿意足了。」一且說且從他那邊這間房跑過來，說道：「你的一袋如何，還不開了袋看看？」柳浪風道：「我的一袋，我摸過了，三寸金蓮四寸腰，相信有這樣的身段，一定也很不俗。」一面說，一面把這布袋解開來。纔邊這佳人霍的站起來，柳浪風一看，不看便罷，一看便吃了一驚，大大的失望。（三）

奇聞艷事錄

槐達·文章選譯圖

美侍女戀愛慘劇（上）

多娜是一個侍女，樣子生得美麗，非常得女主人歡心，有時，當男主人不在時，她便可能被女主人叫到房裏去陪她睡覺。由此可想而知，女主人是多麼歡喜她。這一天，天氣很好，女主人忽然覺得與其困在家中，倒還不如出去玩玩好，於是她立即下命叫侍女，一起到河中去玩耍，由於週圍十幾里都沒有村落，所以她們便毫無顧忌的，將身上的衣服完全脫了下來，她們這一羣女子，在河中嘻嘻哈哈，簡直忘了世界上還有愛戀兩個字。這時，突然有一個懂得法術的人，名叫艾波羅由那裏經過，他見了這些美女後，禁不住找了一個隱身的地方，躲起來慢慢的觀看，這時，祗見多娜和她的女主人在河中玩來玩去，好不熱鬧，於是，他突然在想着：如果能夠得到這個少女來睡一晚，那麼甚麼心願也都可以滿足了，他這麼想着時，突然又在想着：這件事是不是能夠做得到呢？萬一被妻子知道了，那又怎麼辦呢？他本來是一個怕妻子的人，對於這件事，本來是不敢太猖狂的，但是又一想，這種就心又是多餘的，原因是他的妻子現在家中，縱然他現在把這個女子勾引上手，她也未必就會知道的啊。接着他更在想着：縱然她在家中知道了，也未必就能奈得何我啊。基於這個緣故，他決定不理一切，一心要去把多娜勾搭上手，現在，他立下了這個心意，下一步便是盤算應該怎樣去將她勾引上手，從行動上，他知道多娜是一個正經的女孩子，如果是用正當的追求方式，必然是不容易將她追求到手的，基於這個原因，他決定施用法術來使她入殼，從來，那裏美女從河上走了上來，他立即搖身一變，將自己變成爲和多娜的女主人的外貌一樣，他跟着多娜往林中走，多娜到了樹林中在地上躺了下來，及至見了艾波羅的女主人後，她便以爲真的是她的女主人來了，於是把手一招手說：「少奶奶，你來這裏，讓我陪着你來玩，」艾波羅見她那麼說：正中下懷，立即跑了過去，在她的身邊躺下，像多娜的女主人一樣，她們先是動手動腳的，玩個不休，接着是兩個人滾在一起，在一起玩耍，他們越玩越得意忘形，到了最後，艾波羅是再也不能忍耐了，於是，他的身體便與多娜的緊緊的合在一起了，多娜突感一陣疼痛，便覺今天的事情與往日不同，及至睜開眼睛來看，艾波羅已經變回了原形，多娜仔細將他一看，原來他是一個英俊的與王子一般的人物，於是她也不禁一見鍾情而與他繼續去尋求男女間的歡樂，事後，他們騎在草地上，細談將來的事情，艾波羅對於將來的事，却不禁感到迷茫了，原因是他家中既然有了妻室，他便不能再娶她爲妻了啊。在這種情形底下，他們倆人都不禁悵惘。（未完）

採風譚奇

龍川農民開耕先拜沙盤嶺

·湘汪·

我國以農立國，古代帝王每年春耕開始的時候，且會來一個親自下田作爲示範的儀式的。而各地農民，每歲春耕開始，或向神農膜拜，或者田疇之上，向天神拜祭祈禱，希望風調雨順而使五谷豐登，淳于髡所說出來臨時籌來的故事，雖然是他故意砌製出來以諷刺齊王；但，由于這一段故事的存在，便使人想到遠在春秋時代，農民每歲開耕時，必先來祭告的一幕了。

廣東龍川縣西北沙盤嶺一帶農民，千百年來，有一種風俗習慣，每歲開耕之始，必先上沙盤嶺上，向劉森拜祭一番的，沒有則以三牲盛酬，貧農則以香燭紙錢，總之，無論祭禮的豐或儉，龍川西北一帶農民對于劉森的崇奉心理，是千百年來，牢不可破，所以每年開耕的時候，農民必上沙盤嶺拜祭劉森，這是成爲一種地方習俗。

爲什麼龍川縣西北一帶農民，這樣的信奉劉森？而劉森又是何等樣人呢？要了解這一連串問題，當要從頭說起，清楚了這些問題後，便知道這風俗產生的所以然之處了。

據說，在約摸一千年前，龍川一帶農民，對于種禾之道，是不大了解的，而他們亦只以狩獵爲糧食，雖然其時鄰縣河源一帶農民，已知種田之道，每年收成許多穀米了，但他們還是不懂。這個劉森，是龍川西北的鄉民，也是吊兒郎當的一個，他沒有田可耕，却愛研究耕禾之道；一和人交談便問禾如何插，怎樣可以有五谷收成？而他每向人詢問，都不厭求詳的追問到底的。粵諺有「打爛沙盤問到篤」這一句，由於劉森每向人作不厭求詳的追問，所以人們便錫以「沙盤」一個渾號。

但，劉森對于追查種田之道，樂此不疲，在本縣內問不到什麼結果，便跑到鄰縣河源去向那兒的農民領教，終于，他覆到了許多有關耕田種禾的秘訣了，便返龍川去向一些擁有田產的人獻計。教他們以種禾之道。

果也，由於劉森的苦心，龍川西北一帶的農民收成種辛苦耕種不了，每年有很多谷米收成了，他們的糧食也改爲米飯了，耕田的農民收入增多了，農村經濟繁榮起來了，他們自然衷心感激劉森，向他推崇擁戴，劉森于是變成農民的歸依了。不十年間，龍川西北一帶數千畝之荒田，便成爲滿穗不稻的良田，其後劉森死後，鄉人紀其功，建墓于黃山崗上，并建廟于墓旁，建廟紀念，而由于劉森生前的花號，叫做「沙盤」，于是他的墓和廟所在的山嶺，也名叫「沙盤嶺」了，每逢開耕時候，農民便上廟向劉之墓及廟拜祭，千百年來，相沿不變。

夜香江

高華酒樓兩週年紀念　今起十萬贈送

飲茶贈送禮物喜筵贈炸子鷄　華苑笙歌音樂茶座午茶演出

油蔴地彌敦道高華酒樓，由今日起一連六天，隆重舉行二週年紀念，董事局同人爲了酬謝顧客兩年來惠顧盛情，在此六天期間內，舉行十萬大贈送。凡在早茶、午茶期間，均有禮品贈送，人人有份，永不落空，此類禮品包括水杯、茶杯、象牙筷子、旅行杯、糖菓等。凡在夜宴時間，在「高華」設喜筵者，贈送炸子鷄；此外並設有特價紀念翅席，由九十元起。新增印度咖喱食品燕窩排、鷄肉角、春卷、牛雜等，提神健胃，增進食慾。

高華酒樓並由今日起增設華苑笙歌音樂茶座，管樂名家盧家熾主理，名歌伶陳黎坪、梁瑛芬主唱，每日由中午十二時卅分至下午二時卅分，今日高華樓頭勢必爆滿。

高華酒樓與高華酒店，同爲一機構，股東溫漢明，殷雲翹、柳子元、陳德生、梁鑒唐、劉百棟等，高華酒店、酒樓兩年來生意蒸蒸日上，胡俊森、張成輝等任司理，前程似錦，如旭日初升。（從心所願）

迎蘇滿權嚴恩宴會

鍾樸生鍾泉致歡迎詞　蘇嚴報告遊日本所得

中環建國酒家夜總會總經理蘇滿權、司理嚴恩，本月十五日由日本考察飲食業返港，「建國」、「金龍」、聯銀中國酒家、金龍酒家領導者鍾樸生、鍾厚泉及蘇、嚴友好，於昨晚午夜十二時，由北角新都城酒樓夜總會，設歡迎宴會，蘇、嚴兩氏洗塵。席間由鍾樸生、鍾泉致歡迎詞，旋由蘇滿權、嚴恩報告考察所得，資料豐富，博得熱烈掌聲。

昨晚參加歡迎宴會者，計有鍾樸生、鍾厚泉夫婦、鍾錦康、猫南、路小虹、黃玉階……等七十餘人，深夜二時方盡歡而散。（勇王子）

軟骨美人喜倫海瑪小姐的拗腰絕技

扶桑行

廿四：遊美松夜總會

東京市洛區赤坂是貴族所居住宅區之一，其餘有芝公園、神宮外苑、國立陸上競技場、圖書館等。新宿區是一個新發展之娛樂區域，附有著名於時的御苑及四谷（四谷怪談之彩片，即在此開拍）文京區有健全之植物園及後樂園（日本負名競技場盛擧之大相撲競技，摔角及野球等（即壘球）皆於此處上演；屬職業性質，門劵有高至三千日元者，合東區以淺草爲各項娛樂劇場稱雄於時，如國際劇場及新世界劇場等，上野公園亦設於北區，其餘明治神宮及內苑，皆在澁谷區內，非筆者所能敘述，祇不過是走馬看花似的觀遊，聊供參考而矣。漫遊東京市，所得印象如下：外苑是明治神宮外苑所稱，經政府有計劃建設下，現闢爲一個健全運動場，所有道路，樹木林立，是市內唯一風景區，最大是國立陸上競技場（即運動場），內除足球場外，田徑賽場，游泳練習池，運動員宿舍、食堂、博物館、圖書館、貴賓室、辦事處等，約有座位四萬餘；其餘游泳池、籃球場、國立圖書館繞附近，整個外苑是一個運動場館區域，際屆在日舉辦之亞洲運動會，都於此舉行，僑配合一九六四年世界運動會在日本舉行，現擬定擴建計劃，四年後重臨東京，當有一新遊人耳目。

五月十三晚遊美松夜總會，位於銀座區，是一間劇場式之夜總會，燈色氣氛亦很調和，每日有節目，本身訓練二組表演節目，每組約卅人，與大阪互相交換輪迴表演，入場費五百日圓（約港幣八元），現後起之新拉丁紅馬車，花馬車等夜總會，齊與角逐，雄風似稍減退，然亦不失一好去處。但COKA CABANA則以靚女作號召時，表演節目以外國表演與本地表演配合輪流演出，每場差不多演足卅分鐘，因此聲價亦在日本是一間……

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代……

利舞台·普慶　昨晚滿座今請早　電懋公司發行大利巨片　奪寶爭雄記

樂聲·百老匯　連日狂滿今天續映　溫泉之戀　Wake Me When It's Over

京華　越映越威　一致好評！　流亡王妃

皇都·麗聲　今天最後映　鼓樂春秋　THE GENE KRUPA STORY　明天起　皇都：相思草　麗聲：浪蝶偷情

新華·豪華　越映越滿　今第二十天獻映　歐洲夜生活　European Nights

國泰　李麗華主演　黑夜鎗聲　A SHOT IN THE DARK

好世界·大世界·國際·長樂·高陞　任劍輝　羅艷卿　山河會妻

紐約·高陞·大世界·好世界·國際·長樂　雨夜驚魂

娛樂·樂宮　今明兩天最後　碧姬巴鐸　魔鬼尤物　"A Woman Like Satan"

新世界　威震群雄　春色無邊滿蕩娃

百樂門　伸麥孻減艦斯戰！　Sink the Bismarck

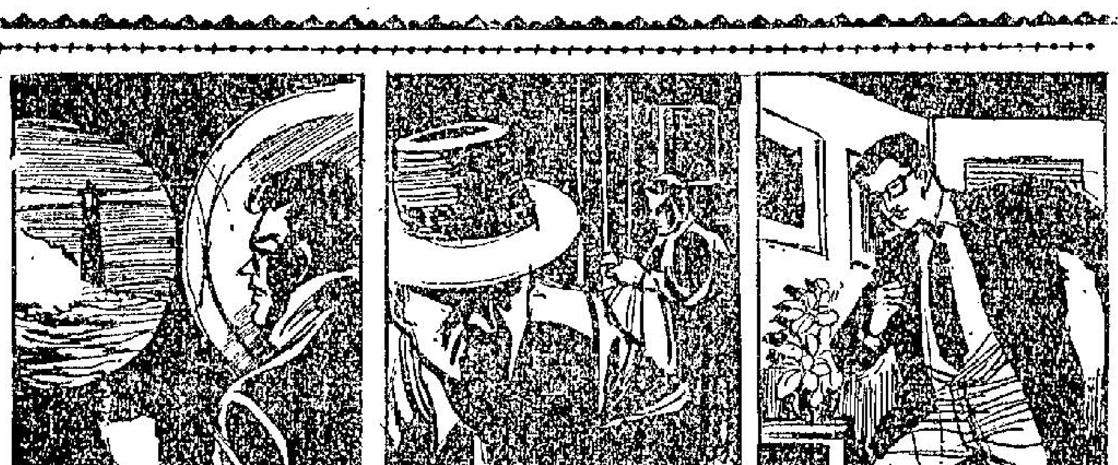
東方　魔犬驚魂

麗斯

中央　傻仔洞房

七虎黨

偵探連圖小說　韋韻秋繪著



(四二)擺長逐爾德走後，上官雲哈哈狂笑不已，他在房中，足用力頓地，向裡邊大守衛的警員說話的當兒，在他一鳴急促地在地板上發出訊號，上官知照一切。

(四三)上官雲這時舉動全是意力轉移守衛的注意，其二首領早已將重要的大物件包好，放在油紙包好了放在像皮袋內，三分鐘後，大浪捲到，人不收到拾獲了，日落而起風，轉眼昏黑。

(四四)風雲的突變，使上官雲以爲焦急，但以往他曾担任過密探的工作，可是他也想到了，待接到外邊，領袖頭的燈塔已經指認明了方向，是東南。

藍湖異人傳

王香琴著

八：自投虎穴

洪叔子以爲然，旋共食，小仙子曰：「番人巡邏者將至，我等必須藏匿，俟其至，射殺之，不留一人。」各人既食，匿於林內，不久，果有五騎至，五馬并行，小仙子笑曰：「我等亦有五人在，正好射之，五人之中，我取正中一人。」洪叔子曰：「我取左邊第一者。」夏侯鵬則要右邊第一人，彩鳳笑曰：「然則我取左邊第二人矣，其餘者彩蝶妹取之。」是時五人均有弓矢，弓矢是從地上拾獲，蓋城內守兵臨戰時所遺下者。洪叔子曰：「矢必齊發，先後均不可。」即張弓，四人從之，是時五番兵已抵林外，相去可五十丈，小仙子曰：「俟其抵十丈內時，射之未晚。」轉瞬間，五番人已在射程內，小仙子曰：「我等放矢罷。」手一放，弦響，四人亦一齊放矢，五矢仿如流星，直向番兵，番兵不備，且又在射程中，倉卒之間，不能避，均墮馬，彩鳳一躍而出，截殺番人之首。小仙子大喜，各取一馬。洪叔子胸有成竹，決心獨往草原，但不願以告小仙子，日釋，又止於湖邊，洪叔子藉以所謀，告於夏侯鵬，夏侯鵬愕然。洪叔子曰：「要殺仇雪恨，祇好如此，今夕有月，我當夜行，倘小仙子覺，弟可止之，以我意告小仙子非常人也，定不深怪，以一妙齡女子，留於沙漠之中，實非良策，老弟爾能勸歸中原，過正常生活，以小仙子之武技，相信中原豪傑，拜倒者當不淺。」夏侯鵬不能止洪叔子，默然移時，點首曰：「兄如是，亦足表示中原豪傑之雄風，但當仔細，勿爲番兵所殺，能保首領而歸中原者，始爲英雄也。」洪叔子以爲然，夜後，果有月，月色且極清明。洪叔子師小仙子之故智，潛取番兵之衣，衣之，偷視小仙子，已睡，急登馬，飛馳而去。小仙子聞馬蹄聲，乍覺，一躍而起，疑爲番人之夜至者，欲射之，夏侯鵬大叫曰：「是洪叔子，勿妄射。」小仙子彩鳳彩蝶均以爲詫，急問其故，夏侯鵬俟洪叔子去既遠，始慢慢以告，未畢，小仙子忽躍身上馬，疾馳而追洪叔子，彩鳳彩蝶恐有失，亦急逐之，夏侯鵬趕前，但洪叔子去已久，馬行速，小仙子欲追及，已不可能。夏侯鵬恐闖入番地，大呼曰：「女主人且勿行，聽我一言。」小仙子不答，彩鳳彩蝶力策其馬，馬及於小仙子，兩人力叩小仙子之韁轡，不令行。夏侯鵬趕至，謂小仙子曰：「此是洪叔子有計劃之行動，彼入番營，可無慮，但女主人卻不可去。」小仙子默然。彩鳳曰：「洪叔子英雄，目覩番人肆虐，故有此舉，此去未必失陷，主人勿憂。」小仙子悵然曰：「斯均我之過也，倘在藍湖，能一舉而勝蕊珠，何致有今日，馬家之威名，從此掃地，我不祇爲藍湖之罪人，且爲馬家之辱子矣。」既語，援手中劍，欲自戕。(四九)

說故事的人

薩基作　蔡絜譯

那是一個酷熱的下午，火車廂裏像烘爐一樣，雖然第二個站就是潭普利金了，但火車也要走一個鐘頭才到。在這卡車廂裏面，有一個較大的，一個較小的女孩子，和一個男孩，還有一個中年婦人，坐在左角的沙發中，她就是這三個小孩子的姑母。坐在她面對着角落的位置中，是一個她們四人都不識的陌生獨身男子。可是這個車廂就好像只屬于三個小孩子的，他們東跑西竄，當車廂是自已家裏的客廳一般，姑母和孩子們談話，是單調與固執的。那姑母就好像在每一句話的開端都是：「別這樣」，或者：「別頭皮」，而孩子們的回答也就好像句句都是：「爲什麼？」但那個孤獨坐着的男子一句話也不說。

「別這樣，沙力，別這樣好嗎？」孩子們的姑母叫喊着，當那男孩子在沙發上蹦蹦地跳着，弄起一滾滾的塵埃。

「到這邊來，看看窗外的東西吧！」姑母接着說。

孩子就不太情願地走過去，伏在車窗邊欄。「他們爲什麼要趕跑這羣小羊呢？」小男孩問道。

「大概要把牠們趕到青草較好的地方去，」姑母淡淡地回答。

「可是這裏的青草不是很好嗎？」小男孩反駁說：「這裏除了青草，什麼也沒有。姑媽，這裏全是好的青草呀。」

「也許別的地方的青草比這裏更好。」姑母只好頑鈍地說。

「爲什麼別的地方會比這裏更好呢？」這問題馬上從孩子的唇邊溜出來。

「噢，瞧這羣牛！」姑母喊叫說。那裏差不多整塊田野都點綴着大大小小的牛，她不過是藉此岔起孩子的稀奇心而已。

「爲什麼別的地方的青草會比這裏好？」沙力依然拿這問題追問他的姑母。

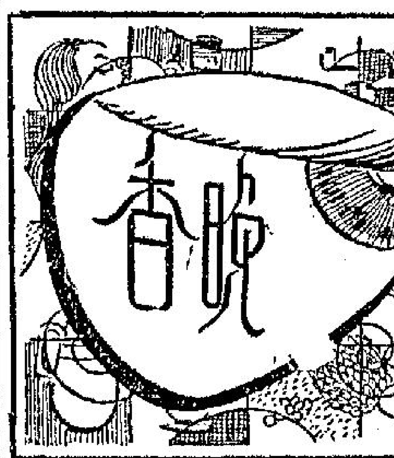
那個獨坐一角的男子不覺皺起眉頭來，臉露厭煩。他是個惡毒和沒同情心的人，那姑母在腦子裏這樣忖測着。她對「別個地方的青草」都完全想不出一句可以使孩子滿意的解釋。

這時那年紀較小一點的女孩子突然想起了一篇短詩來，可是她只記得那首詩的第一句，於是不停口的唸着：「在往馬特里的路上。」她好像爲自己的新鮮「創造」而感到驕傲，清脆的聲音一次又一次的唸着。在這情形下，那男子覺得他好像受了別人的打賭，賭這個女孩子不能一連唸個一千句似的。然而不管與他打賭的是誰，漸漸地，他覺得自已一定失敗的了。

姑母聽得不耐煩，而且發現那男子冷冷地瞅了她幾眼，便說：「來，別吵，我說個故事給你們聽。」

三個孩子都冷淡地，拖沓着腳步，走到他們姑母那邊。顯然，這位姑母所說的故事，一向不會引起孩子們的興趣的，她並不是個能幹的說故事的人。低壓而秘密地，但不時闖入幾下響亮的聲音，那是孩子們對故事提出問題。她所說的是一個絡無系統而又乏味的故事；那是說一個伶俐小姑娘，很懂得結交那些對她有利益的人爲朋友，最後她被一些暴躁的瘋牛的衝擊下，救了出來。

「如果她頑皮，她的朋友們會救她嗎？」那較大的女孩子問道。這正是那獨坐着的男子所要發問的問題。(一)



漫天涯路

郭嗣汾

寶琳本來是想好一些說話的，她總覺得心裏有點負疚。可是，當她看見地上狼籍碎片，宇欽像一頭野獸似的站起來走向她時，她心裏想說的話都消失了。

「你怎麼了，宇欽，你靜一靜……聽我說話。」

「你不應該回來，」宇欽突然伸出一隻手去捉住她的手臂，她一扭時手臂上那隻紙盒頓時掉落到地上去，宇欽咬着牙齒咆哮：「你不回來比回來更好。」

「你聽我說，」寶琳本來有點慌，她想不到他會激怒到這樣程度，不由反而鎮定下來：「我們坐下來好好說一些話好不好？不要那樣沒有理性的。」

「你這賊人，」他們大叫着，聲音因爲提得太高而嘶啞。

「宇欽，」她震顫了：「看在我們孩子份上……」

宇欽抓着她的手臂生痳，抓得她幾乎血液停止了循環：「你告訴我和誰在一起？和誰？」

「……」寶琳的臉色泛成青白，「你……先放手……」

「你說，是誰？」他的眼睛凸了出來，臉色發青，他完全變了一個人，不，他簡直變成了一隻野獸，把她拉來推去，寶琳腳步不穩，祇是踉蹌地被他拉來推去，他從齒縫裏迸出可怕的尖聲：「是不是沈子良？」寶琳不答，宇欽就用力地搖撼着：「你說，是不是？是不是？是不是？」他越叫越響，好像要把屋宇裂開。

寶琳知道那是無可避免的了，所以反而冷靜了下來，當宇欽一連串向她叫嚷之後，她答道：「是，但……」

他一定是瘋了，當她一說「是」之後，還沒有容她下面的話出口，他的手腕突然放手一鬆一推，他祇是下意識地有這麼行爲，也沒有考慮到其他。寶琳站腳不穩，向後直退，她本來可以站穩下來的，誰知她最後一腳踩在那隻盒子上，紙盒裂崩開來時，她失掉了重心，祇是手在空間舞了幾舞，仰跌下來，她要想抓什麼，可是又並沒有抓到什麼，祇是碰到了那隻連着落地燈的小几，燈側了下來，電線斷開，燈光立刻熄滅，屋子裏響起砰砰的聲響……

宇欽怔了一怔，他坐在沙發上喘着氣，才看清楚自己做了什麼，他的視線觸及那隻盒子，又看到躺跌在地下的寶琳，和她的大肚子。

寶琳沒有出聲，她的臉色泛成紙般的白色，前額佈滿黃豆大的汗珠，她掙扎着想起身，但是咬着牙齒而乏力。

宇欽發現了那隻盒子，發現盒子裏是寶琳替他買來的新睡衣，他竄到她身邊，俯身下去慌急起來：「寶琳，你……你……」

「痛……」寶琳半晌祇道出一個聲音，她的臉更白了，汗珠使她看來像生了瘧疾似的，他臂抱她想令她起身，誰知她像殺豬似的呻吟！「喲……痛……」宇欽嚇得大呼：「姊姊，姊姊。」(三六)

綿綿恨

半月

第一回　殘英紛墜　紅顏淚白袖滿黃花

杜志徵自邪韻梅說過那一番話後，總覺得自己的肩頭多了一個重担，和邢韻梅見面時，少不免比以先嚴厲得一點，對韻梅的功課，亦督促得比較認真。不過，他的督促雖然嚴，韻梅卻沒有不能忍受的表示，凡是經過他教導的書本，總是十二分的勤力學習，她的成績亦因此突飛猛進。從前她在學校，成績雖不算不合格，卻沒有超人的地方。但自從經過杜志徵的補習後，她已能在她的一班出頭露角，每次成績考驗，她總是佔得最好的三名前。

學校的成績表送回家裏時，她的爸爸和媽媽自然歡喜到不得了，可是，她的成績雖然好，但她的身體卻顯然比以前的瘦。她的媽媽有時緊緊摟着她說：「梅兒，是不是因爲你的功課太多？你的精神好像已不如從前那樣健康了。」

「沒有的事！」邢韻梅微笑的掙開媽媽的擁抱：「杜叔叔還說我的學習不夠認真，不能永遠取到第一名。」

「他期望你實在有點太過，」媽媽說：「其實，你已經是前三名的高材生，還有什麼不滿足？」

「我不能永遠得到第一名就是不滿足。」

邢韻梅的眉頭忽然露出一點兒憂色，低聲說：「怎麼杜叔叔到這個時候還沒來，不是今夜又有事不能來了吧？」

她說完，亦沒等待媽媽說話。拿了幾本書，一扭身子，自走到花園外邊去。

她們家裏的花園，在假山前邊，原有幾張石的櫈和石的椅子。她一向就在這些石櫈椅上作溫習功課的地方。

這一天，她的心情彷彿很紛亂，她盼望杜叔叔快些來，她這個情形，亦不祇是功課上還有幾個難題，需要杜叔叔替她解答。尤其她自從那天夜裏喝了酒後，曾在杜叔叔的懷抱裏睡着，她特別覺得杜叔叔的懷抱比較媽媽的懷抱還更溫暖，而自從那夜之後，每次杜叔叔授過功課，她常要坐到杜叔叔的懷抱裏，要杜叔叔講解一……

她在如此情形時，特別覺得津津有味，亦從來不會再想到疲倦兩個字，她的兩隻眼睛更閃出十分明朗的光芒。同時，她的智慧，亦似乎特別的增長，對書本的理解力亦有很大的躍進。

「如果我能永遠坐在杜叔叔的懷抱裏，我的功課，不是會更進一步嗎？」她的心有時會這樣說。

有一次，她甚而拿這個疑題，作爲一個正式的問題對杜志徵說：「杜叔叔，天下最溫暖的懷抱，是甚麼懷抱呢？」

「是母懷！」杜志徵嚴肅地說：「世界上是沒有甚麼能比較母懷更溫暖的。」

「是麼？」邢韻梅微微露出不相信的樣子，但她沒有反對杜叔叔的意見。歇了一歇，又調滑地說：「在我個人來說，我以爲杜叔叔的懷抱和媽媽的懷抱是一樣溫暖的。而且坐在杜叔叔的懷抱，似乎更能使我變得聰明。」

「沒有的事！」杜志徵的臉色更嚴肅：「這可能是含有情感的關係，你喜歡我的教導，遂亦覺得你會聰明起來了。」(十六)

春江曲

南宮搏著　鳳子圖

綺念

但是，她畢盡所能地控制自己的欲念！她知道，如果自己一旦放肆，那末，會再掉入罪孽的陷阱而不能自拔！她有一個崇高和遠大的報復的目的，她要在生命的餘年，作一件破壞長安社會的事情；爲了這一個目的，她竭力控制……

至於鄭餘慶，在殿途的自卑感中，早已失去了重續舊好的勇氣！而且，他也不敢去想過去的事，過去，像一個噩夢，現在，夢雖然醒了！可是，他不知如何自處！從現在怎樣到未來去，他毫無計劃，因此，他不願去想……

而且經過了流離辛苦，經過生死邊緣的掙扎，他像是失去了魂魄！軀殼上的創傷，經過一百天的養息，差不多全癒了，可是，心靈的空虛卻不能由時間來填補。

春天來了！長安城內，又是柳草青蔥！

他們沒有出去，可是，在他們的住宅之內一樣可以看到春天的踪跡！

他們的小花園中，柳樹發了新芽，衰草又轉換了顏色！而且，從風中，也嗅到了泥土與植物混和的清香氣息。

這是春天！一切都會滋長的季節。

草蟲開始鳴叫了！

有一夜鄭餘慶在半夜時醒來——他不自知怎麼會在酣睡中醒來的，可是，靜開眼睛之後，他有一種罕異的煩悶之感——

他悄悄地揭開被——每當夜間醒來，他都是如此的：那是怕驚吵鄰室的李亞仙！接着，他又悄悄地坐起來，飲了冷茶漱口。

又隔了一歇，他才躺下——

生理上受到春的氣候影響而有了變化——他覺得週身都不舒服！他覺得身體的各個部份，好像有蟲在爬……

自從淪落之後，他從未有過如此的生理反應，他詫異，他設法自靜，可是，他不能夠——一切的幻念都出現了！他恍忽想到了過去與李亞仙相好的景光！他想到她的手指，纖纖地——他想到了她柔滑的皮膚，動人的頸項，圓渾的雙肩以及鮮嫩的胸脯……他想到她勻和的背脊——

他想到她的大腿、小腿、腳……他想到……

於是，他的心有似火樣地熱……於是，他口渴了！他的心也渴了！……(七四)

新江湖奇俠傳

新捉刀人著　高寶圖

今日提要：見色心慌出醜態　捧腹淚垂求放生

上文因果：上文說到鳳仙得逢二十五、八之夜，直和尚到他閣房來，傳她九九循環功，所云係因直通天竺國祖師之傳，得此傳授。兩個月後，即不再來，任由她自練。次年春間，忽有肩九隻灰布袋之中年漢子，求見她，在門內過廳，見面即鬥拳，以死相拚。鳳仙以全神對付，二人來往，呼呼生風。

第七十七回：長白山干戈化玉帛　混同江世仇變良朋（三三七九）

鳳仙心想：這漢子，居然敢於這樣拚命，半點也不放鬆，我與他須無仇恨，也從未見過面，怎的如此眼紅，覺非怪事。那漢子拳風足，呼呼有聲，風同鳳仙穿梭一般，此來彼去，各不相讓，鳳仙見碰也碰他不到，也不免心中有些慌急，那漢子眼覷八面，看見鳳仙生得艷態嫋娜，肩闊腰細，芙蓉如面，楊柳如眉，白如新雪，容若春花，全身無一分俗氣，鋼鐵安詳，動作合度。他此來，就爲了要捉她去，先用風掃落葉之力，將她打敗，活到了這時，改了用武當派的拳功，拚命相逼，突然出手甚慢，御步身腰，都變成了圓形，正是太極式的陰陽功夫。鳳仙見他改了，也忙改用太極拳的推手來應付。可是那漢子一到她的手將近只差一寸之時，便從身內放出一股力來，那鳳仙的玉手無論如何也過不了那一寸，而且手臨到那裡時，但覺得有一層熱氣，要在那漢子的身上。鳳仙在使蹤躍足之時，忽然想到運九九循環之氣，剛剛竄動，手腳就與前不同了，向那漢子左肩頭上一掌劈去之時，竟過了那一寸之界，劈到了他的肩頭上，大約有五百斤重的力氣。那漢子負了痛，忍住不作聲，表面上雖然忍住，心中知甚是痛楚。鳳仙以爲他不在乎，又向那漢子身後劈去，那漢子急切之間，知道不好，變成了硬功，雙手一伸，忽作爪形，讓過了。鳳仙又向身後劈去，那漢子突然一抓，一抓二抓，面也紅了，心頭突突，鮮艷桃花，都落入了眼睛，那鳳仙知道他不好，便不再打，刻一鬧，去對他跳開，那漢子便布袋一扯，依然過來，站在那上，安住肩，那漢子此時宗輝，又上前旋住，把姊姊肩頭抓住。

那漢子陪笑問道：「小人不知你是誰，小人冒昧了，來到你這裏，心中好生不安。」鳳仙也不知道他是何人，只側了頭看着那漢子，小姐少爺和小姐都不對。那漢子此時竟不敢仰首，這九隻布袋便低下了，以眼睛向鳳仙道：「我們的爹名叫宗仁，九隻灰布袋，是做甚麼的。」那漢子說：「小人是這裏開的，小人自己不敢來冒犯，請姑娘寬恕，是由得人家自己的面上，便上門來，一腳踢過了，還有誰知道的。」

提起此馬　來頭頗大

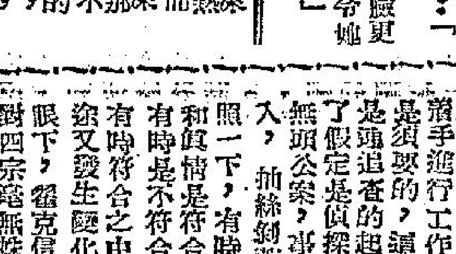
他還繼不是怪門了下去。現在一跳跳出了圈子，頓時就做出了這副樣子來，是打，就好似打擺子，現在看他決不是假的，而是真正有苦難言，只以爲他是假裝的。既然他說斗姥閣的祖師父知道他，一定會來，你去告訴江湖上的好漢吧。由你去吧，初一十五，上門來尋事的九隻口袋，那漢子聽了，不是好惹的。

那漢子道：「你們這般無禮，我那夫人化了一百多兩銀子，才把二夫人之面問到了，她說她弟弟九隻口袋，正是十五……」霞姑子笑道：「你說你們是什麼人，功夫很了得，很顯眼。」霞姑子道：「我們知道關外有三個能肩灰色布袋的，一個是九隻，一個是關內河北山西山東，一個是關外的。」鳳仙哈哈大笑，說道：「那漢子才知道他是什麼人。」

如今關外江湖上只有一個人，佳在黑龍江齊齊哈爾城，乃是五個金紅色的布袋，因爲沒有人多過五個，更沒有人能到九個金紅色的。這漢子在關外是三個能肩灰色的一個，卻以他最爲年輕，今年怕只有三十三歲。正是：

九：採取行動，凍結遺產

四野橫屍　春穆著



對於莊太太買兇殺夫的假定，副探長麥練的見解和探長翟克信有不同之處。首先，麥練不否定翟克信這個假定是有若干道理；不過，照他的觀測，莊太太未必就會買兇殺夫。因爲莊太太幹舞女時雖染上了一切習慣，但壞習慣未必就能使她殺人；同時，假定只管是假定，如果找不到證據，亦不能給莊太太入罪。惟是，麥練的見解和翟克信縱有不同，談到破案，麥練亦同意翟克信先就這一個假定去着手進行工作。因爲要破一宗無頭公案，事先有一種假定是須要的，這亦是偵探技術之一；如果連假定都沒有，即是連追查的起碼出發點與對象都沒有，便談不到破案。偵探了假定是偵探技術之一，所以不少著名偵探，去破一宗無頭公案，事先都有一種假定，先從假定去探索，逐層探入，抽絲剝繭，便能破案。

把破案的偵情和事先假定對照一下，有時假定和事情是符合的，有時是不符合的，有時符合之中而半途又發生變化的。

眼下，翟克信探長對四宗無頭公案，跡可尋的無頭公案，副探長麥練認爲莊醫生太太雖不致於買兇殺夫，亦不致了這樣的一個舞女。見解歸納，那便是麥練把他的見解和翟克信詳細說明，翟克信也承認麥練的見解，是不只同意翟克信的假定，而亦有一些理由去追尋假定。

第二步，兩人便研究如何採取行動。因爲只是假定莊太太買兇殺夫，沒有事實證據，當不能把莊太太拘控，後查出不是太太買兇殺夫，也就罷了，如果是的話，太太出手的最大目的便是將莊醫生的財產，前不妨以當地探長的名義，去信給司法當局，準備太太和莊醫生前妻的兩個子女的產業，凍結起來，以便其他一切屬於莊醫生的財產，在半山的花園洋房除准許莊太太居住外，證明下落是莊太太買兇殺夫之後，才容許莊太太承受人領取。這樣的措施，便使是謀殺莊太太的行動，俟案情有了眉目，會留在當地，便利偵查，如果謀殺得了財產，也是飛黃騰達，莊太太財產一旦得不到財產，必以後休想破案了。

翟克信認爲麥練所說有理，只不過司法當局不容照准，局是分開的，各不統屬，在伯司法當局不容照准的。麥練道：「不會，這是本埠有史以來的最嚴重兇案，爲了社會秩序前途，司法當局沒有理由不合作。」(九)

介紹名醫　陳鍾示　大國手　精醫（虛弱）尿病　胃病　鼻病　喉病　婦兒　各症

科學中醫師陳鍾示先生爲本晚報副刊「飲食健康」撰述人及編習飲食健康特刊精醫一切目前世界未有特效新藥之白尿蛋白尿砂石尿水腫高血壓氣喘肝病胃腸頑症鼻喉婦兒咳症各種頑疾不需手術刀圭純用中國藥丸藥水功效奇速服用簡便歡迎世界各地僑胞問症寄藥治療功效迅速並有臨床專書

腎病研究（內載）國醫學博士及臘中國醫藥總事專家日本名人十年腎病紀錄歡迎附郵一元寄索

參閱　陳鍾示先生寓九龍彌敦道四九四號診症時間：每日上午十時至一時　下午三時至六時　電話六八六四二號

介紹人　本報　李茂祥

都城　東樂　PRINCE'S　METROPOLE

兩院榮獲映權　下期大盛獻映

心心相印

藝術艷星　葛蘭　喜劇小生　陳厚　主演傑作

THE LOVING COUPLE

淘氣夫妻展開冷戰　他激她　她吃醋　他讓她　喝酸

電懋出品　風趣喜劇　國際

北河　油地　華樂　龍城　金星

今天五院仍映

邵氏出品　驚險刺激　偵探奇情　巨片

佈局疑雲重重

金牌導演周詩祿　本年度代表作

殺人者死

聯合主演

皇宮　深水埗北河街尾　電話八三五一四

冷氣開放　今天仍演

丁香　艷舞團

每日四場　12點半　二點九　七點九　九點九

都城　東樂　PRINCE'S　METROPOLE

今天續映

喋血販馬場

電懋公司出品

段段危機．節節是戲

王引　王豪　王元龍　上官牧　姚健明

都城明早三女性　東樂骨肉情深姊妹花

東"公司可能解決下列問題

亞鉛鍍於各金屬鈑及金屬條　錫鍍於金屬鈑製造波型　鐵鈑機器製造鐵桶或其他容器機械

準左列規格內無論任何程樣都能做。

厚 #35－#10　寬 24英吋－48英吋　長 4英呎－12英呎

THREE ARROWS

東鋼業株式会社　日本国東京都足立区千住曙町九番地

分類廣告

尋人啟事　周一平（又名榮棟）鄉址開平蜆岡東成里中山斗門小功新村曾任啓德機場工作因與鄉間絕訊數載　弟周德利近到港寄住　九龍街九十六號六樓趙轉

寫字樓出租　九龍尖沙咀樂宮戲院大廈有大小寫字樓出租合醫務所影片公司及出入口商使用有意者請電樂宮戲院辦事處六五三弍壹一五洽

寫字樓出租　雪廠街勝利大廈及太子行一五七號租價廉宜請電生記租務電話二弍七八六

潔雅女子美容院　冷氣　調節　特設美國水洗頭　六週年紀念大貢獻　去頭皮　去頭皮不另收費　全套祇收一元　理髮八角　清潔舒適　中環利源西街廿九號二樓電話二四三二二

天體藝術片新街租售　全港請來一試　一包保不差　奸尼斯道三九壹號舖

瑞士公寓　夏天好去處　冷氣中山　凍尼地道　鳳新園　俱樂部　月租　免費　加設　內設一萬　百四　特別房　茂合式　招租

官涌旅店　彩色房間　高貴設備　冷氣開放　平民價格　九龍官涌街八號

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

工業淡季已過 各廠加工生產
英美澳新訂單紛紛寄到
拆船業不景小公司停頓

【本報訊】本港工業，頃已渡過季節之淡月，恢復加工生產。英美與澳洲之新定單，業已陸續寄到。

就電筒方面言，美商已訂購不少，英商亦開始洽訂，故停止加班生產之工廠，頃已恢復繁忙情形。

英商訂購棉織品現已屆淡季，而多季衣着定購，則隨之開展。

就棉織品銷英言，洋行所獲定單比去年同期多，六月付船之毛巾格仔恤衫及斜布褲各廠多接滿訂單，七月期貨亦沾出大部份。

今年去銷英國之胸圍，亦比去年多。一般相信，多季衣着定單，看來亦會比去年增加。

澳洲今年開放入口，對本港之裨益，雖非立即生效，但因第二季進口簽證之發出，故港貨去銷亦見增加，同時去貨種類，亦較前為多，包括斜布、塑膠花、玩具、籐傢俬、衣物等。（日）

【本報訊】本港拆船業現正陷入困境。此蓬勃一時之新行業，突然生意退縮，除叢營輾鐵之公司外，其餘已有不易維持之感。

據悉，若干小規模拆船公司已暫時停業，其它組織，亦正遭遇日增之困難。結果，拆卸中之舊船，或行將拆卸之船隻數目，均創一九五九年以來最低紀錄，而改善現狀之因素，尚未在望。

此一行業，去年曾急激發展，現因缺乏適當之場所，廢鐵價低降，出口需求減少，已走向下坡。

在廢鐵價下降之同時，舊船價却由每噸十八英鎊升上十八鎊十司令。日本原為本港最大買主，但近月却購入有限數量，台灣原亦為買主之一，現又改向美國輸入。因此，大部份廢料，須賴本港輾鐵廠吸收。另一不利因素，係美國之拆毀三百艘自由型貨輪。此舉顯示世界市場將增加大量廢鐵供應，而市價從而低降。（日）

工商業發展下 保險業蓬勃
全港達一百五十家
意外保險發展最快

【本報訊】本港工商業發展，使保險業亦見蓬勃，但發展到目前，保險公司已有供過於求之感。

據最近估計：全港經營火險水險及意外保險（人壽保險不計在內）之公司，凡一百五十家之多。不過其中不少是在港只有代理人的，但最少全港亦有五十多個辦事處，是可以接受保險業務的。由於各公司對本身業務都保持秘密，故無法確知保險行業每年之營業總額。但過去十年來，各悠久歷史之保險公司業務，平均增三倍，加上新公司營業，全行而論，營業額增加當五有六倍之間。

照各公司（連同只設代理的在內）的國籍而論，全港之保險公司代表當十四、五個國家，換句話說，凡較有歷史之各國保險公司，均在港有業務。

據正式統計，本港水險及火險保險兩公會屬下會員，各有一百六十家，意外保險公會會員有九十家。當然，其中數字是有重複性的，一家火險公司同時會經營水險保險及意外保險。同時，許多公司，是保險公司的保險公司，因此，這些數字是不能作業務單位的準則。

在各項保險業務中，以意外保險業務發展最速，主要原因是本港由一九五一年起實施強迫性的汽車第三者保險法，及勞工賠償法（一九五三年實施）。雖然，本港車多（二月止為四萬一千輛）路少（不足五百哩），駕駛技術水準低，及道路不佳，汽車失事事件甚多，但據報，汽車保險生意是全行利潤最可觀的。

雖然目前保險公司甚多，但內行人士預料，保險生意尚大有前途。理由是勞工賠償法廣泛執行，更多僱主將為其僱員投購勞工保險。其次，雖然居民中對於其他意外事件所受損失，要求賠償未普遍，但預料將有關商號投購公共責任及第三者保險（目前法例，只規定打劫公司必要購買此種保險以確保公共利益）將日多。同時，隨於劫案日繁，投購搶劫盜賊保險的人也將日見普遍。（乙）

保良局總理 宴華人代表

【本報訊】保良局主席馬錦明，首總理林文傑、鍾永康，總理呂趙秉致、李福兆、李志雄、黃石華、陳卓然、陳錫乾、梁紹榮、方東來、周伯謙、王李明棠、黃秉乾、吳文政、王澤宏等，今（廿三）晚聯宴華人代表及保良局永遠總理，屆時當有一番熱鬧。（百）

逃亡！逃亡！愈來愈多
大批義民繼續抵澳
中共幹部亦不例外

【本報澳門訊】大陸逃亡人士越來越多，由廿一日至廿三日抵澳者數達百名。廿二日一天之內，有六十餘名中山農民，逃抵此間，最多一批，共五十五人，包括中共青年團分團書記、民兵、青年團員及廣九鐵路築路工人。該批難民，係神灣、坦洲、橫欄、黃布四個公社社員，于凌晨三時許，在下環海傍登岸時，先被警察問話，午後得南洲崇會主持人梁先予收容，下午七時，美國天主教福利會負責人張毅神父到南洲辦理救濟工作。該批義民將入澳境時，被馬路洲中共炮艇追擊，雖幸脫險，惟其中有廖偶根擊傷頭部，小童梁細保則於登岸時墮海，獲救後已送山頂醫院。

傳而該批義民中，唯有二宗中途身亡，此消息未證實。另一批約十五人，上午九時許在新口岸登岸，亦得地方義民暫時收容。

鹹案三宗 今晨提訊

【本報訊】三宗鹹案，今晨解九龍法庭提訊。

一、廿七歲男子馮島，已婚，妻在生育中，被控于廿日在戲油街一二六號天台，搧譚下毬。

二、六十七歲老翁縑根，被控于廿日在石狹尾非禮九歲女童。

三、鍾兆祥、文兆華被控于澳船街卅九號閣仔放影及協助放影淫片。

可憐十七歲少女 家庭小故竟服毒
公寓准許未成年者投宿，實在是個問題。

【本報訊】今晨宵山道興華街與亞公寓，有一少女被發現服毒，經送院救治後已無大礙。

少女名馮××，十七歲，住宏首街某號，是昨晚深夜到該公寓入住的，今晨公寓職員發現其房中有呻吟聲，及有濃烈藥味，始發現她服毒，便立刻報警。

她對人說：因為「不為家人諒解」，所以服毒，但因何事不為家人所諒，她却沒有說明。但據其親人說，事情只是因小姑娘受到小委屈而起。

馮偕父母及九個兄弟姊妹同住，她父親是承洗酒店衣服營家的。她排行第二，是較長一個，因此是父親的得力助手，經常負責燙衣工作。

昨日中午，她工作正忙碌時，母親叫她上天台叫母下來吃飯，她因為要工作，便叫一個妹妹去叫，但妹妹却忙着聽播音，不願離開，馮一怒之下把收音機關了，是與姊妹便發生口角，後來由家長制止了。

事情發生之後，整個下午她顯得鬱鬱不樂。及到十時許，工作做完，她就拿一個手抽外出，當時家人還以為她外出收衣服，不以為意，不料她竟然走到公寓開房服毒。

據公寓的人說：馮入宿時已在深夜，進房後便一直埋頭寫信，後來聽到她飲泣及呻吟，進去察看，始

少婦利剪自刺 口中大叫啤仔
夫妻相好 原因不明

【本報訊】一個廿六歲少婦，今晨在灣仔勿地臣街七號三樓住房內自殺，以牀剪較剪猛刺頸部，致流血過多，倒下床邊，而如血人，當臥倒之前，仍大叫五個月大自己所生之嬰兒名字，同居中人始知少婦自殺。

肇事時為今晨八時廿分，同居名大姑者聽聞有人猛叫「啤仔」一聲，始去陽鄰之頭房探望，一推開門，目睹傷者倒下床邊地上，流血甚多，其後大姑驚慌過度，首先去報知少婦丈夫及其老父，返到住所時，另一同居跑落二樓之裁衣廠借電話報案，故十字車駛到時，已流血過多，傷勢更為嚴重。

據悉：傷者名梁玉萍，廿六歲，嫁夫黃某，頗恩愛，去年十二月始產下一男孩，此次自殺原因未悉。

當少婦倒下床邊時，其手抱之孩子，跌落在床底下，後由同居者將之扶出。（百）

端午扒龍船
卅艘龍舟參加競渡
海灘將呈空前熱鬧

【本報訊】端午節即于本星期日到臨，預料將有三十艘以上之龍船，參加競渡，屆時如天氣許可，將呈空前熱鬧。

一如往年，最吸引居民之競渡中心，係在西環泳棚，是日下午三時，開始龍舟比賽，最少者六艘參加，泳棚時已接納該會之邀，蒞臨參觀，並主持頒發錦標，頒獎典禮界行會，鐘聲慈善社並將設酒會，招待嘉賓。

比賽後，將由署理輔政司戴麟趾頒獎。（日）

特別節目 救生表演

今年最新之節目，係該社之救生隊將在場表演，以增興趣。

紅磡街坊會定是日上午十一時，在大環泳棚舉行慈善競渡，九龍之鬥艇務處長羅夫之夫人，已答允主持頒獎儀式。亦有六龍船參加。

灣仔、長洲及銀礦灣、香港仔、赤柱居民，是日均有龍舟比賽，亦如往年舉行龍舟賽會，屆時，華民政務司麥道軻將出席致詞。

據中國習俗，大埔龍舟賽會定廿七日上午十時半舉行儀式，用朱砂偈龍舟點睛。除後即舉行競賽。

八艘新龍舟，每艘所費約三千元，由大埔七約鄉會、沙田鄉會、大埔鄉議局、沙田及石湖墟商會，以及東莞同鄉會等負擔。新龍舟係用柚木作皮，雜木作支架，長五十八呎，由大埔技工建造。

競選舉行四場，第一場於是日上午十時半開始，其餘三場每隔三十分舉行。有一艘由歐籍人士划船。

澳督返任 歡迎盛況

【本報澳門訊】澳門總督馬濟時，昨午乘港澳大來輪返澳，在入號碼頭官式上岸，並檢閱陸軍儀仗隊，前往碼頭迎接者，計有各國駐澳使節、各機關首長、社團代表、中外名流等千人。

澳督隨後即乘車返私邸休息，未有發表談話。

葡巡洋艦 環遊世界

【本報澳門訊】葡國巡洋艦亞豐素亞布奎號，環遊世界，本星期六途經澳門，屆時聯合駐守澳門之二級巡艦江沙維亞古號之足球隊健兒，與澳陸軍足球隊作友誼比賽。亞豐素亞布奎號即駛同葡京。

又：葡澳綫之印度輪，明（廿四）日抵澳，廿五日始駛香港落貨。

誤殺帮辦案 菲林明上訴
控方由律政司出庭

【本報訊】徐錫明帮辦被檢艙案，英籍警司菲林明被控誤殺罪而入獄三年，菲氏不服原判，今晨上訴高院合議庭，請求撤銷原判及減刑。

合議庭由首席按察司何瑾、按察司麥菲組成。上訴人菲林明，由貝納祺大律師及胡禮代表，控方則由律政司賴德親自出庭。

貝納祺今晨向法庭陳述稱：上訴人之上訴理由為陪審員於案中之事實及無須各辯之陳述。原審法官在綜合陳詞時，未有提出關於辯方之辯護。

貝納祺大律師根據證供，事實在事發環境之模糊中向法庭作詳細之解釋，直至截稿時止，該案仍在續訊中。（尚）

時新玩具是搖搖 本係廿年前舊物
各處流傳甚暢銷 居然行運在今朝

△在中區一間新建大廈的樓上，還有一個華麗的俱樂部，會員非富即貴，個個是上流人物，他們大都愛在這裏用午膳，時時打賭加料，賭的方法很奇特，有賭天氣是晴是雨，有賭某處的地價若干元一尺，總之要有題目加料，這是一種玩意，並非賭沙蟹石也。

△最近兒童們所玩的玩具「搖搖」，有很多「大輪透」之流也買一個來玩，觀念是一種新興的玩具，其實這種玩具早在廿年前已流行過，不過現在祇是古老當時興而已。

△到中區一間酒店訪友，假如碰巧在找尋房間號數時，常會被人誤會你是尋芳客，上前向你兜搭，原來這裡有幾個房間，住了多名神女，她們爭取「顧客」，不論生熟幾，都被嚇到她們的房間裏坐下，看過如不對眼，不容易走不成問題的。

△放竹抗一農趣，香有兩頭馬仔，每逢星期例假，賭馬仔的人甚多，一塊錢大約賭兩分鐘，賭馬現定祇限十二歲以下的小孩，但拉馬的馬伕是個肥佬，果馬兒跑得快，肥佬就汗淋淋了。

△由於近來豬仔漲價關係，連帶豬郎「打種」的價錢也高漲起來，以前「打種」一次六塊錢，到了現在因為求過於供，便提高到八塊錢一次了，相信「豬郎」的工價也是水漲船高呢。

△據說，豬郎最便宜而又最夠享受，牠吃的當然比其他豬要好得多，而且，毋須步行，因為生意滔滔，要趕時間，每一次「打種」都乘旁車子去，猴主人更顧全豬的健康，常常給牠酒喝，所飲的都是糯米酒。

△端午節快到了，香港仔現在也有點端陽競渡的跡象，擺在香港仔香島道路邊的幾十尺長的龍舟，都已把竹篾製成的上篷移去了，龍船正在準備下海呢。

△晚上蹺樂的上環新填地，販賣膏丹丸散者不少，光如白蛇，其中有幾種是不脫證光的藥檳，所賣的叫做甚麼「香春樂」等等，原來是販賣催情的春藥。

△西營盤某故衣店，增設售賣原子收音機的部門，每天自早至晚都播唱好些最流行的歐西名曲，但隔幾間舖位的一家電器店，最近亦已開張，但播出的是流行粵曲，實行門大戰，相映成趣，附近居民却覺得十分吵耳。

△一個賣豬腸粉的小販，每日上午在皇后大道西一帶的住戶高呼叫賣，假如你光顧他一次，第二天同樣時間必然再來，叫個不停，一些住戶為避免他在樓梯嘈吵，只好光顧他一兩角生意。

節近端陽 造就龍船將下水
檔無燈火 推銷藥物可催情

杜旗山下

金融股份

【本報訊】今晨倫敦轉匯銀報乙式二．七六六二五，仍係自一九五八年十二月廿九日以來的新低價。紐約市無市無報。前市亦係報二．七六六二五。

迄九時四十分，宋紙市仍未開盤。

K金開盤二五三．三七五。並無新聞刺激。市價可能再同順。

期鈔開盤五．七六，美鈔按五．七八，通天單按五．七七一式五，加單按五．八四二五。（恒）

【本報訊】今晨股市截至發稿時止，成交者有：太古船塢成六十一元、六十三元、六二．五元，均益倉成二一．七元、二一．九元，大酒店成四十二元、四二．五元，置地公司成六〇．六五元、六十二元、六一．五元、六十一元。

東寶新片 招待影友

【本報訊】東寶影業（香港）有限公司影友俱樂部假座景星戲院舉行第一次「新片招待會」，昨日晨九時四十五分，特別優先試映東寶彩色諷刺喜劇「糊塗兩仙」（即「裸之大將」）及紀錄片「山下清藝術貼畫特輯」，招待新聞界及東寶影友，盛況空前。會中曾由神田本茂、霍鵬侶及東寶影友俱樂部負責人等致詞。

各班馬戰績總列
一九五九—六〇年度

總場數	出賽日期	第九班（上）馬名	路程	場地	負重	匹數	排位	騎師	成績	名次	勝負距離	備考
六八	十二・十二	叮璫	六化郎	快	一三八	十三	二	陸惠明	一分十七秒二	一	勝六馬位	直領到底
六八	十二・十二	偉風	六化郎	快	一五四	十三	十三	洪變康	一分十七秒二	二	負六馬位	後勁甚強
六八	十二・十二	名花	六化郎	快	一四八	十三	六	司馬克	一分十七秒二	三	負十一乘	無力威脅
八五	一・一	偉風	一里	快	一五四	十一	七	洪變康	一分四十八秒	一	勝一乘半	後上力強
八五	一・一	虎威	一里	快	一五〇	十一	四	郭子猷	一分四十八秒	二	負一乘半	演出滿意
八五	一・一	實力到家	一里	快	一四三	十一	三	司馬克	一分四十八秒	三	負兩馬位	後勁甚強
一〇五	一・廿三	陽輝	九化郎	好	一四三	九	三	陸仲廷	一分五九秒四	一	勝十二乘	輕易放到
一〇五	一・廿三	夏渺月	九化郎	好	一四五	九	八	周佐明	一分五九秒四	二	負十二乘	無力威脅
一〇五	一・廿三	銀巧蘗	九化郎	好	一三七	九	六	黃萊	一分五九秒四	三	負十二乘	演出滿意
一二一	二・十三	叮璫	五化郎	快	一五二	十三	十二	陸惠明	一分〇一秒	一	勝大半乘	取勝頗易
一二一	二・十三	銀巧蘗	五化郎	快	一三五	十三	七	黃萊	一分〇一秒	二	負大半乘	演出滿意
一二一	二・十三	安琪郎	五化郎	快	一四五	十三	八	陳杰	一分〇一秒	三	負一乘半	後上有力
一五〇	三・五	陽輝	一里	快	一五一	十三	一	林敬德	一分四八秒二	一	勝兩馬位	直領到底
一五〇	三・五	愛得勝利	一里	快	一四五	十三	六	饒濟鏗	一分四八秒二	二	負兩馬位	後上有力
一五〇	三・五	人上人	一里	快	一五〇	十三	十	阿國茂	一分四八秒二	三	負三乘半	後勁頗強
一六八	三・廿六	實力到家	六化郎	爛	一三九	十	四	洪變康	一分廿二秒四	一	勝四馬位	輕易取勝
一六八	三・廿六	百萬獎金	六化郎	爛	一四九	十	八	黎根	一分廿二秒四	二	負四馬位	演出滿意
一六八	三・廿六	恒輝	六化郎	爛	一四五	十	六	布林利	一分廿二秒四	三	負四乘半	無力威脅
一八八	四・十六	喜利	五化郎	好	一四七	十一	八	洪變康	一分〇二秒	一	勝馬頭位	苦鬥僅勝
一八八	四・十六	水仙皇后	五化郎	好	一四六	十一	六	邱達禧	一分〇二秒	二	負馬頭位	窮追不及
一八八	四・十六	黃金時代	五化郎	好	一四五	十一	三	告魯士	一分〇二秒	三	負馬頭位	後上頗勁
一九〇	四・十六	佳好	一里二五	好	一五一	七	一	畢浩濤	二分十八秒一	一	勝三馬位	直領到底
一九〇	四・十六	騰歡	一里二五	好	一五二	七	四	陳杰	二分十八秒一	二	負三馬位	無力威脅
一九〇	四・十六	樂駿	一里二五	好	一四八	七	二	蔡克文	二分十八秒一	三	負十一乘	先盛後衰
一九八	五・卅	樂駿	一里	好	一四七	十五	七	蔡克文	一分五十秒一	一	勝一乘半	取勝頗易
一九八	五・卅	實力到家	一里	好	一四七	十五	一	洪變康	一分五十秒一	二	負一乘半	演出滿意
一九八	五・卅	皇牌騎師	一里	好	一四七	十五	十一	顧振輝	一分五十秒一	三	負二乘半	後上頗勁

惱人的初夏
氣溫稍告回升 却有間中陣雨

【本報訊】連日驟涼之後，氣溫頃已有回升跡象，天文台氣溫紀錄，今晨七時為華氏表七十度，比昨日同時高三度。濕度為百分之九十七。

天文台今晨報告：高壓脊由太平洋反旋風起，向西南偏西伸展，橫過東海到華南，中國西部氣壓較低。

預測今日吹和緩東風，密雲，間中有陣雨或毛毛雨。

昨日氣溫最高為七十一度，最低為六十五度。（乙）

香港美人之夢 千百萬人同注目
乘坐花車遊長堤
對港旅遊事業莫大幫助

【本報訊】本港參加八月間在長堤行舉的「世界美人」競賽，預料將大大地促進香港的旅遊事業。「香港華人」選美會的兩位聯合主辦人芝柏表、和泛美世界航空公司談稱：「香港美人」冠軍將邀前往長堤競選「世界美人」榮銜時，在萬國美人遊行中，香港美人將有單獨乘坐之花車。

他們解釋道：萬國美人遊行，得沿兩英哩之熱鬧大街上巡行，其盛況將由美國各大電視播合在全美播映，將使香港艷名，在美國大大地傳播中，獲得一香港美人。在長堤的十天慶典五十九國美人，將與其他乘坐自己之花車，各自在長堤最熱鬧的海洋大道上參加遊行行列，每個國家的美人，都在花車上標明其所代表的國家或地區。在這一個萬國美人遊行行列中，將有一百萬人參觀，若與其他地方千千萬人，則可從電視機上觀賞這一盛況。

本港選美會主辦人已與香港旅遊協會作出安排，在未來的萬國美人遊行行列中，將精巧地裝飾「香港美人」所乘坐的花車，並將與屆時前往長堤的香港人士安排參加行列中的「香港花車」，這樣，在促進本港旅遊事業上來說，將可使本港獲得最大之宣傳。

「香港美人」屆時復將在長堤十日慶典中，對美國公衆作五分鐘之演說，這一演說，也將在美國各地耐合與電視合上播出。香港美人如不以英語致詞，國際選美大會將指定譯員，由譯員代她用英語譯出她的演詞。

該次「香港美人」競賽，參加者不需穿泳裝，已定於七月六日舉行初賽，七月十六日舉行決賽，地點都在九龍美麗華酒店。

該次選美所得純益，以及兩位聯合主辦人共同捐出之港幣壹萬員捐款，將捐作本港「世界難民年」籌金。參加選美的幸客，可向香港郵箱第一二十號或前往高羅士打行地下太平洋行與亞力山大行或九龍半島酒店泛美世界航空公司索取。

官塘進入新階段
交通水電供應日益完備
大批地段今後陸續開投
六年內人口將有十五萬

【本報訊】由於交通界稍感失望之官塘工業區，頃已進入新發展階段。

該區之海陸交通，已日見改善，水電設施又日益完備，而工人居住問題，亦漸漸解決。因此，政府已決定于今後四個月內，再將三十六段工廠及屋宇地開投。

官塘填海第一期計劃，早於一九五九年完成。新填地共五十八英畝，其中已有大部份售與廠商，第二及第三期工程，拓地一百七十七英畝，現正迅速進展中，該新與工業鎮之整個計劃，除工廠外，還有可容七千人之小學校，健康院一間，留產所一間、警署一間、消防局一間、郵局一間及市場等公共設施。

所有工廠，均設于瀕海地區，商業及住宅區，則建于沿馬路及山麓。目前官塘至九龍各區，已有巴士行走，但顧付數以千計之上下班工人，尚感不足。

政府之計劃，此新工業鎮將于今後六年內當能充份發展，並預期將有人口十五萬人，不少並非住于當地者。

目前，該區已開工及行將開工之新工廠，共有六十九間。而今後四個月開投之八十八段地，因渠道及水電供應均已妥備，均可以立即動工興建樓房。（日）

奶路臣街口 女子被輾傷
送院救治未脫險期

【本報訊】今晨八時許，九龍奶路臣街口有一女子被車撞倒重傷，不省人事，送入醫院救治後，仍未離危險時期。該傷者年約五十歲，因昏迷，故未能獲知其姓名及住址。（乙）

去週夏令足球賽評

·高參·

昨天的夏令足球賽果然有惡戰，我們事前預料東華對海事，九巢對愉園是半斤八兩之戰，同時我們也預測東華恐非海事敵手，九巢可勝愉園，結果亦不出吾人所料。然而愉園之敗于九巢，確敗得無可怨言，但東華之敗，却有些不值也。

在七十分鐘的賽程內，東華、海事均各有攻勢，彼此波瀾迭起，但下半場，東華顯佔上風，幾度有可入之球，均為海事的守門李繼棠以準確的時間，撲接收沒。而東華仍然屢次發動攻勢，下半場改踢前鋒的唐相，更出顯其縱橫之老路，一記罰球與兩記角球，落點恰當，使海事門前曾風聲鶴唳，造成幾度緊張場面。

但在二十五分鐘，海事王照保從右方底一記傳中，落在東華門前，孫寶安以不「醒水」故，未及出撲，而海事的中鋒李福霖已標到門前，一拖入網，東華便告輸了一球，但李福霖實際已經越位在先，球證竟然看不清楚，而東華終了完場亦只以此一球而失了兩分，故我說東華敗得有些不值也。

而海事贏了此一仗後，它已佔穩人字組出綫隊伍之一突。東華呢，却要再看第三週內的戰果才能定奪。

但姑不論，東華將來能否出綫，就以昨天之戰而論，他們十一個人都演得非常落力，老將唐相的依然功夫，昨天演出一如當年之美妙，只覺氣力稍差，假如他能在氣力方面，顯得充沛，我相信他仍可以復出的。還有，昨天假如孫寶安較醒目一些，海事不易贏得此球，結果只是和局罷了。

而海事方面，除了黃文爵、李福霖、謝炳耀、陳志剛四人特別落力外，其餘亦肯跑肯纏，雙方的作戰精神，遠勝在聯賽之場面。

愉園之敗於九巢，它第一以實力未能盡出，而九巢則全隊精銳上陣，同時越打而越有生氣，故攻勢比愉園為優，而守門宦偉民，打得極佳，愉園雖在下半場力圖反敗為勝，終無法把上半場所造成的〇比一之敗局挽救。

至於九巢能否在華字組有出綫希望呢，因它尚有多場未賽，暫未能武斷，但以它的實力論，及以往三場作戰精神之佳，料亦大有希望。

至於昨天華字組的捷成，竟以五比四擊倒中巴，此乃中巴僅得九人應戰，以寡敵衆造成。

至於前天肉行之敗于中華，却成了一場冷門。中華在人字組實力平平，而肉行則屬強旅之一，它那天出場的人物，如劉煥濟，張永濟、蔡寶根、梁其興，都是上乘人材。而中華的陣中，祇有會榮漢、梁建中二三人物，結果在下半場，因中華一記冷箭，使蔡寶根措手不及，便以一比二而見敗，肉行出綫便告絕望了。

至於過去一週之各戰，濱英、珠江、報聯等都表演極佳，在夏令賽中，均值得讚美者。

體育

為元朗水災義賽 傑東今日岡交鋒
並有影星到場義賣皮球

【本報訊】傑志及東方足球遠征軍，今日為新界元朗水災作足球義賽一場，地點在元朗石崗球場舉行。

頭場三時半，元朗對肉行，五時正，傑志對東方，賽前由警察、陸軍銀樂隊到場演奏，影星吳君麗、祁筱英到場義賣皮球，以增善款。

比賽秩序殿富，加上遠征軍實力雄厚，場場必能吸引觀衆，寓體育於慈善，法至善也。

門票大別為二，一是坐位，一是企位，坐位分五元、十元、五十元三種，企位收一元。兒童學生，減收五折，預沽門券，已賣出三萬元，造福災黎不鮮。事關義舉，諸君祈踴躍大駕，共襄善舉。

東方、傑志為善最樂，東方副領隊楊威對記者稱：大軍定十一時齊集英京酒家，飽餐饑飯，才整隊乘車前往。傑志全體球職員，定下午三時齊集九龍運動場道十九號宿舍乘車出發。

為元朗區體育會主席曾啓森，梁棠、陳茂，暨全體委員，為元朗水災災民請命，義勇塤篤，特於賽後假元朗雄榮華酒家設宴款待傑、東兩隊職球員。茲錄今日雙方陣容如下：（鑑）

（傑志遠征軍）領隊：鄭治平，副領隊：何三星、伍球添，教練：黎兆榮，隊醫：廖偉。

黃兆和

駱德興　郭有

吳添來　陳志剛

司徒堯　張永濟　馬瑞能

李德桐　梁偉維　林錦棠　謝炳隆　姚卓然　張子岱　楊偉韜　楊偉業　劉志霖　司徒文

（東方遠征軍）領隊：陳振泉，副領隊：楊威、胡祖堅，教練：李惠堂。

譚炳耀　林寶熙

李國華　馬孟鴻

吳偉民　郭石

李炳照　陳家霖

羅北　陳輝洪　方志才

張銳淮　羅國泰　李育德　郭滿華　朱榮華　何應芬　司徒森　劉煥濟

華樂家 超級冷氣機
1960
kelvinator
由一匹至兩匹半馬力 任君選購
總代理 遠東洋行 電話 32509 21050
總分銷 寶城冷氣公司 電話 69108

養眞珠
特價品
眞珠戒指二十元
眞珠耳環二十五元
眞珠胸針三十元
眞珠鍊鈪三十五元
眞珠呔針十五元
眞珠袖鈕三十元
眞珠頸鍊四十元
特價品 無多售 完為止
眞珠項鍊耳環戒指成套壹百元
華都珠寶行
萬宜大廈二樓一一二室
電話：二〇一八八

沙田大酒店
畫般景色 詩樣情調
夜總會
晚餐七元 特餐拾元
菲律賓RIC BELTRAN樂隊
長駐演奏
星期日茶舞
名歌星姬娜小姐演唱
定座電話〇一—四四五八